

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Cuentas Anuales Individuales

(Preparadas de conformidad con el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio
Histórico de Gipuzkoa)

31 de diciembre de 2019

| | |
|---|----|
| 1. Organización y Actividad del Consorcio..... | 13 |
| 2. Bases de presentación de las cuentas | 19 |
| 3. Normas de valoración | 21 |
| 4. Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables..... | 30 |
| 5. Inmovilizado material..... | 31 |
| 6. Activos financieros | 33 |
| 7. Pasivos financieros | 34 |
| 8. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos..... | 37 |
| 9. Información sobre el medio ambiente | 38 |
| 10. Operaciones no presupuestarias | 38 |
| 11. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación..... | 40 |
| 12. Valores recibidos en depósito. | 41 |
| 13. Información presupuestaria..... | 42 |
| 14. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios | 45 |
| 15. Hechos posteriores al cierre..... | 46 |
| 16. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario | 47 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

| AKTIBO/ ACTIVO | Nota | 2019 | 2018 |
|--|--------|--------------------|--------------------|
| A) Aktibo ez-korrentea / Activo no corriente | | 316.731.041 | 231.094.282 |
| I. Ibilgetu materiala / Inmovilizado material | | 263.090.107 | 177.697.578 |
| 1. Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material | | 4.063.768 | |
| 2. Egite-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak /Inmovilizado en curso y anticipos | | | 4.415.400 |
| 3. Obra emakida aktiboa/ Activo de concesión de obras | 5 | 30.165.577 | |
| 4. Egite bidean den obra emakida aktiboa/Activo de concesión de obras en curso | | 228.860.762 | 173.282.178 |
| IV. Epe luzeko inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anizetan eta elkartuetan /Inversiones financieras a largo plazo en entidades del grupo, multigrupo y asociadas | | 53.640.934 | 53.396.704 |
| 1. Inbertsio finantzarioak erakunde publikoen zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta beste batzuen ondarean /Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras | 6 | 53.640.934 | 53.396.704 |
| B) Aktibo korrentea / Activo corriente | | 11.885.008 | 11.401.830 |
| I. Zordunak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Deudores y otras cuentas a cobrar | | 6.695.457 | 4.486.207 |
| 1. Gestio-eragiketengatik zordunak / Deudores por operaciones de gestión | | 5.143.816 | 4.477.635 |
| 2. Kobratu beharreko beste kontu batzuk / Otras cuentas a cobrar | 6 y 10 | 1.551.641 | 8.572 |
| II. Eskudirua eta beste aktibo likido balokide batzuk /Efectivo y otros activos líquidos equivalentes | | 5.189.551 | 6.915.623 |
| 1. Diruzaintza / Tesorería | 13 | 5.189.551 | 6.915.623 |
| AKTIBOA GUZTIRA / TOTAL ACTIVO (A+B) | | 328.616.049 | 242.496.112 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Balance
Al 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

| ONDARE GARBIA ETA PASIBOA/ PATRIMONIO NETO Y PASIVO | Nota | 2019 | 2018 |
|---|-------------|--------------------|--------------------|
| A) Ondare Garbia/ Patrimonio neto | | 61.780.510 | 57.414.619 |
| I. Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado | | 3.350.000 | 3.350.000 |
| II. Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado | | 3.968.406 | (397.485) |
| 1. Ekitaldiko "emaitza anteriores "/ Resultados del ejercicios anteriores | 16 | (397.485) | 6.471 |
| 2. Ekitaldiko emaitza/ Resultado del ejercicio | 16 | 4.365.891 | (403.956) |
| III. Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias | | 54.462.104 | 54.462.104 |
| B. Pasibo ez-korrentea/ Pasivo no corriente | | 249.156.400 | 170.603.054 |
| II. Epe luzeko zorrak/ Deudas a largo plazo | | 249.156.400 | 170.603.054 |
| 1. Emakidagatiko epe luzeko pasiboa/Pasivo por concesión a largo plazo | 7 | 249.156.400 | 170.603.054 |
| C) Pasibo korrentea/ Pasivo corriente | | 17.679.139 | 14.478.439 |
| I. Epe laburreko hornidurak/ Provisiones a corto plazo | | 2.614.710 | |
| II. Epe laburreko zorrak/ Deudas a corto plazo | | 11.610.558 | 3.091.874 |
| 6. Emakidagatiko epe laburreko pasiboa/ Pasivo por concesión a corto plazo | 7 | 11.610.558 | 3.091.874 |
| III. Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Acreedores y otras cuentas a pagar | | 3.453.871 | 11.386.565 |
| 1. Gestio-eragiketengatik hartzekodunak/ Acreedores por operaciones de gestión | | 1.913.466 | 11.297.522 |
| 2. Ordaindu beharreko beste kontu batzuk/ Otras cuentas a pagar | | 845 | 81.360 |
| 3. Administrazio publikoak/ Administraciones públicas | 7 | 1.539.560 | 7.683 |
| ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA /TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A + B + C) | | 328.616.049 | 242.496.112 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Cuenta del Resultado Económico Patrimonial
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

| | Nota | 2019 | 2018 |
|--|-------------|---------------------|---------------------|
| 1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-emateak / Ventas netas y prestaciones de servicios | | 29.388.559 | 30.112.817 |
| a) Zerbitzu-ematea / Prestación de servicios | | 29.388.559 | 30.112.817 |
| 2. Gestio arrunteko beste sarrera batzuk / Otros ingresos de gestión ordinaria | | 6.000.000 | - |
| A) GESTIO ARRUNTEKO SARRERA GUZTIAK / TOTAL INGRESOS DE GESTIÓN ORDINARIA | | 35.388.559 | 30.112.817 |
| 10. Hornidurak / Aprovisionamientos | | (1.016.907) | - |
| a) Salgaien eta beste hornidura batzuen kontsumoa / Consumo de mercaderías y otros aprovisionamientos | | (1.016.907) | |
| 11. Gestio arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión | | (26.148.248) | (30.104.023) |
| a) Hornidurak eta kanpoko zerbitzuak / Suministros y servicios exteriores | | (26.148.248) | (30.104.023) |
| 12. Ibilgetuaren amortizazioa / Amortización del inmovilizado | 5 | (318.350) | |
| B) GESTIO ARRUNTEKO GASTU GUZTIAK / TOTAL DE GASTOS DE GESTIÓN ORDINARIA | | (27.483.505) | (30.104.023) |
| I Gestio arruntaren emaitza (aurrezkiak edo desaurrezkiak) / Resultado (Ahorro o desahorro) de la gestión ordinaria (A+B) | | 7.905.054 | 8.794 |
| II. Eragiketa ez-finanzarioen emaitza / Resultado de las operaciones no financieras | | 7.905.054 | 8.794 |
| 16. Gastu finantzarioak / Gastos financieros | | (3.539.163) | (412.750) |
| b) Bestelakoak / Otros | 4, 7 y 16 | (3.539.163) | (412.750) |
| III Eragiketa finantzarioen emaitza / Resultado de las operaciones financieras | | (3.539.163) | (412.750) |
| IV Ekitadiko emaitza (aurrezki eta desaurrezki) garbia / Resultado (ahorro o desahorro) neto del ejercicio (II+III) | 16 | 4.365.891 | (403.956) |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

A) Estado Total de Cambios en el Patrimonio Neto
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018

(Expresado en euros)

| Nota | Ondarea "Aportado"/ Patrimonio aportado | Lotutako ondarea/Patrimonio adscrito | Ondarea "Generado"/ Patrimonio generado | Jabego diren entitateen beste ekarpen batzuk/ Otras aportaciones de la entidad | Guztira/Total |
|---|--|--|--|---|-------------------|
| A. 2017 Ekitaldi bukaerako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2017 | 119.696.600 | (74.149.522) | 6.471 | - | 45.553.549 |
| B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores | 2 (116.346.600) | 74.149.522 | - | 48.462.104 | 6.265.026 |
| C. 2018 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2018 (A+B) | 3.350.000 | - | 6.471 | 48.462.104 | 51.818.575 |
| D. 2018 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2018 | - | - | (403.956) | 6.000.000 | 5.596.044 |
| 1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio | - | - | (403.956) | - | (403.956) |
| 2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias | - | - | - | 6.000.000 | - |
| E. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 (C+D) | 3.350.000 | - | (397.485) | 54.462.104 | 57.414.619 |
| A. 2018 Ekitaldi amaierako ondare garbia/Patrimonio neto al final del ejercicio 2018 | 3.350.000 | - | (397.485) | 54.462.104 | 57.414.619 |
| B. Kontabilitate irizpideak aldatzeagatik eta akatsen zuzenketagatik eginiko aldaketak/Ajustes por cambio de criterios contables y corrección de errores | - | - | - | - | - |
| C. 2019 Hasierako egokituriko ondare garbia/Patrimonio neto inicial ajustado del ejercicio 2019 (A+B) | 3.350.000 | - | (397.485) | 54.462.104 | 57.414.619 |
| D. 2019 Ekitaldiko ondare garbiaren aldaketak/ Variaciones del patrimonio neto del ejercicio 2019 | - | - | 4.365.891 | - | 4.365.891 |
| 1. Ekitaldiko sarrera eta gastuak aitortuak/ Ingresos y gastos reconocidos del ejercicio | - | - | 4.365.891 | - | 4.365.891 |
| 2. Jabego diren entitateekin egindako eragiketak/ Operaciones con la entidad o entidades propietarias | - | - | - | - | - |
| E. 2019 Ekitaldi amaierako ondare garbia/ Patrimonio neto al final del ejercicio 2019 (C+D) | 3.350.000 | - | 3.968.406 | 54.462.104 | 61.780.510 |

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018

B) Estado de Ingresos y Gastos Reconocidos
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

| | <u>2019</u> | <u>2018</u> |
|---|------------------|------------------|
| I. Ondarearen emaitza ekonomikoa/ Resultado económico patrimonial | 4.365.891 | (403.956) |
| IV.Sarrera eta gastuak aitortuak, guztira/ Total Ingresos y Gastos reconocidos (I + II + III) | <u>4.365.891</u> | <u>(403.956)</u> |

Estado de Cambios en el Patrimonio Neto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018

C) Estado de Operaciones con la Entidad o Entidades propietarias
Correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

Operaciones patrimoniales con la entidad o entidades propietarias:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| | Nota | 2019 | 2018 |
|---|--------------|------------------|-------------|
| 1. Sarrerak eta gastuak zuzenki ondare-emaizta ekonomikoaren kontuan aitortutakoak/ Ingresos y gastos reconocidos directamente en la cuenta del resultado económico patrimonial | 1 y 8 | 6.000.000 | |
| Guztira/Total | | 6.000.000 | - |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| | Nota | 2019 | 2018 |
|---|--------------|-------------|------------------|
| 1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias | 1 y 8 | | 6.000.000 |
| Guztira/Total | | - | 6.000.000 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Flujos de Efectivo correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

(Expresado en euros)

| | Nota | 2019 | 2018 |
|--|------|---------------------|--------------------|
| I. KUDEAKETA JARDUEREN EFEKTU FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE GESTIÓN | | (1.478.541) | 55.994.886 |
| A) Kobrantzak/ Cobros | | 34.619.434 | 30.337.778 |
| 1. Salmenta garbiak eta zerbitzu-prestazioak/Ventas netas y prestaciones de servicios | | 28.619.434 | 30.337.778 |
| 2. Bestelako kobrantzak (transferentzia arruntak) / Otros cobros (transferencias corrientes) | | 6.000.000 | |
| B) Ordainketak/ Pagos | | (36.097.976) | 25.657.108 |
| 1. Homidurak/ Aprovisionamientos | | | |
| 2. Beste kudeaketa gastu batzuk/ Otros gastos de gestión | | (36.097.976) | (25.657.108) |
| 3. Beste erakunde batzuen izenean bildutako baliabideen kudeaketa /Gestión de recursos recaudados por cuenta de otros entes | | | |
| 4. Interes ordainketak/ Intereses pagados | | | |
| 5. Bestelako ordainketak/ Otros pagos | | | |
| II. INBERTSIO JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN | | - | (6.000.000) |
| D) Ordainketak/ Pagos | 8 | - | (6.000.000) |
| 1. Bestelako inbertsio jardueren ordainketak/ Otros pagos de las actividades de inversión | | | (6.000.000) |
| III.FINANTZAKETA JARDUEREN BESTELAKO ESKUDIRU-FLUXUAK/ FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN | | (247.531) | 6.000.000 |
| E) Ondare gehikuntzak/ Aumentos en el patrimonio: | | - | 6.000.000 |
| 1. Jabego diren entitateen bestelako ekarpenak/ Aportaciones de la entidad o entidades propietarias. | | | 6.000.000 |
| F) Pasivo finantzieroen itzulketagatiko ordainketak / Pagos por reembolso de pasivos financieros: | | (247.531) | |
| 1. Zorren itzulera eta amortizazioa / Devolución y amortización de deudas | | (203.095) | |
| 2. Bestelako zorrak / Otras deudas. | | (44.436) | |
| IV. KANBIO DIFERENTZIAK/ EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO | | | |
| V.ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEAREN GEHIKUNTZA/MURRIZKETA GARBIA / INCREMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO Y ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES AL EFECTIVO (I + II + III + IV) | | (1.726.072) | 55.994.886 |
| Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren hasieran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al inicio del ejercicio | | 6.915.623 | 2.234.953 |
| Eskudirua edo baliokideak ekitaldiaren bukaeran / Efectivo y activos líquidos equivalentes al efectivo al final del | | 5.189.551 | 6.915.623 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria | Deskribapena/Descripción | Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios | | | | | Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5) | Ordainketak / Pagos (6) | Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2019 (7 = 5 - 6) | Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5) |
|---|--|--|-----------------------------------|--|---|------------|--|----------------------------|--|--|
| | | Hasierakoak / Iniciales (1) | Aldaketa / Modificación (2) | Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2) | Gastu xedatua/ Gastos comprometido (4) | | | | | |
| 1 0001.201.162.30.00 2019 | CMG | 10.221.017 | | 10.221.017 | 10.221.017 | 824.439 | 523.748 | 300.691 | 9.396.578 | |
| 1 0001.226.162.30.09 2019 | Gastos Diversos | 30.000 | | 30.000 | 30.000 | 9.844 | 9.844 | - | 20.156 | |
| 1 0001.227.162.30.91 2019 | Tratamiento de biorresiduo | 2.643.226 | | 2.643.226 | 2.643.226 | 2.496.090 | 2.422.957 | 73.133 | 147.136 | |
| 1 0001.227.162.30.92 2019 | Tratamiento fracción resto | 9.210.432 | (563.930) | 8.646.502 | 8.646.502 | 8.442.896 | 8.442.896 | - | 203.606 | |
| 1 0001.227.162.30.93 2019 | Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe | 3.885.757 | | 3.885.757 | 3.885.757 | 3.885.757 | 3.561.943 | 323.814 | - | |
| 1 0001.227.162.30.94 2019 | Transporte y triturado de poda | 184.800 | 14.200 | 199.000 | 199.000 | 199.000 | 169.400 | 29.600 | - | |
| 1 0001.227.162.30.95 2019 | Asesoramiento jurídico, económico, técni | 1.368.072 | 531.928 | 1.900.000 | 1.900.000 | 1.701.001 | 1.254.066 | 446.935 | 198.999 | |
| 1 0001.227.162.30.96 2019 | Cobros y pagos | 291.149 | | 291.149 | 291.149 | 266.886 | 266.886 | - | 24.263 | |
| 1 0001.227.162.30.97 2019 | Instalaciones auxiliares CMG | 117.198 | 17.802 | 135.000 | 135.000 | 134.506 | 107.433 | 27.073 | 494 | |
| 1 0001.227.162.30.99 2019 | Equilibrio económico | 9.960.057 | (9.960.057) | - | - | - | - | - | - | |
| 1 0001.470.162.30.00 2019 | Equilibrio económico | - | 9.960.057 | 9.960.057 | 9.960.057 | 9.697.240 | 8.300.048 | 1.397.192 | 262.817 | |
| | | | | - | - | - | - | - | - | |
| | | 37.911.708 | - | 37.911.708 | 37.911.708 | 27.657.659 | 25.059.221 | 2.598.439 | 10.254.049 | |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

I. Liquidación del presupuesto de gastos

(Expresado en euros)

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria | Deskribapena/Descripción | Aurrekontuko kredituak/ Créditos presupuestarios | | | | | Ordainketak / Pagos (6) | Ordaindu gabeko betebeharrak/ Oblig. pendtes. de pago a 31.12.2018 (7 = 5 - 6) | Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito (8 = 3 - 5) |
|---|--|--|-----------------------------------|--|--|--|----------------------------|--|--|
| | | Hasierakoak/ Iniciales (1) | Aldaketa / Modificación (2) | Behin betikoak/ Definitivos (3 = 1 + 2) | Gastu xedatua/ Gastos comprometidos (4) | Aitortutako betebehar garbiak/ Obligaciones reconocidas netas (5) | | | |
| 1 0001.202.162.30.01 2018 | ET San Marcos | 532.400 | - | 532.400 | 532.400 | 532.400 | 177.936 | 354.464 | - |
| 1 0001.202.162.30.02 2018 | ET Txingudi | 181.500 | - | 181.500 | 181.500 | 181.500 | 103.823 | 77.677 | - |
| 1 0001.202.162.30.04 2018 | ET Sasieta | 357.720 | - | 357.720 | 357.720 | 357.720 | 119.240 | 238.480 | - |
| 1 0001.202.162.30.05 2018 | Compensación Ets | 413.600 | - | 413.600 | 413.600 | 119.000 | - | 119.000 | 294.600 |
| 1 0001.209.162.30.01 2018 | Canon de vertido | 11.571.340 | - | 11.571.340 | 11.571.340 | 10.588.266 | 7.714.235 | 2.874.031 | 983.074 |
| 1 0001.209.162.30.02 2018 | Compostaje en el exterior | 781.550 | - | 781.550 | 781.550 | 781.550 | 294.371 | 487.179 | - |
| 1 0001.223.162.30.22 2018 | Transporte San Marcos | 2.079.000 | - | 2.079.000 | 2.079.000 | 2.079.000 | 1.386.000 | 693.000 | - |
| 1 0001.223.162.30.32 2018 | Transporte Debarrena | 478.500 | - | 478.500 | 478.500 | 474.068 | 319.000 | 155.068 | 4.432 |
| 1 0001.223.162.30.42 2018 | Transporte y triturado de poda | 231.000 | - | 231.000 | 231.000 | 185.504 | 154.000 | 31.504 | 45.496 |
| 1 0001.223.162.30.52 2018 | Transporte biorresiduo | 539.000 | - | 539.000 | 539.000 | 539.000 | 359.333 | 179.667 | - |
| 1 0001.223.162.30.62 2018 | Transporte Sasieta | 242.000 | - | 242.000 | 242.000 | 161.334 | 161.334 | - | 80.666 |
| 1 0001.223.162.30.72 2018 | Transporte Txingudi | 660.000 | - | 660.000 | 660.000 | 440.000 | 95.511 | 344.489 | 220.000 |
| 1 0001.224.162.30.05 2018 | Seguro del Consorcio | 6.000 | - | 6.000 | 6.000 | 9.837 | 9.837 | - | (3.837) |
| 1 0001.227.162.30.91 2018 | Planta de compostaje de Lapatx | 136.073 | - | 136.073 | 136.073 | 136.072 | 90.715 | 45.357 | 1 |
| 1 0001.227.162.30.92 2018 | Planta de compostaje de Epele | 1.180.889 | - | 1.180.889 | 1.180.889 | 1.180.889 | 787.259 | 393.630 | 0 |
| 1 0001.227.162.30.94 2018 | Asesoramiento jurídico | 1.429.651 | - | 1.429.651 | 1.429.651 | 1.429.650 | 430.720 | 998.930 | 1 |
| 1 0001.227.162.30.95 2018 | CMGI | 300.784 | - | 300.784 | 300.784 | 300.783 | 34.387 | 266.396 | 1 |
| 1 0001.227.162.30.96 2018 | Cobros y pagos | 976.435 | - | 976.435 | 976.435 | 976.434 | 391.647 | 584.787 | 1 |
| 1 0001.227.162.30.97 2018 | Conexiones eléctricas | 64.078 | - | 64.078 | 64.078 | 64.078 | 15.039 | 49.039 | 0 |
| 1 0001.470.162.30.00 2018 | Equilibrio economico | 10.627.641 | - | 10.627.641 | 10.627.641 | 9.566.939 | 6.162.115 | 3.404.824 | 1.060.702 |
| 1 0001.770.162.30.02 2018 | Conexiones electricas | 3.617.474 | - | 3.617.474 | 3.617.474 | 3.617.474 | 3.617.474 | - | - |
| 1 0001.770.162.30.03 2018 | CMGII | 450.000 | - | 450.000 | 450.000 | 450.000 | 450.000 | - | - |
| 1 0001.770.162.30.04 2018 | Suministro agua y gas | 685.200 | - | 685.200 | 685.200 | 685.200 | 685.200 | - | - |
| 1 0001.770.162.30.05 2018 | ET Sasieta | 773.500 | - | 773.500 | 773.500 | 773.500 | 773.500 | - | - |
| 1 0001.770.162.30.06 2018 | Inversiones ejecutadas años anteriores | 473.826 | - | 473.826 | 473.826 | 473.826 | 473.826 | - | - |
| | | 38.789.161 | - | 38.789.161 | 38.789.161 | 36.104.023 | 24.806.502 | 11.297.521 | 2.685.138 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el
31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

II. Liquidación del presupuesto de ingresos

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Deskribapena/ Descripción | Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias | | | | | | |
|--|---|-----------------------------------|--|--|--|---|---|
| | Hasierakoak/ Iniciales | Behin betikoak/ Definitivos | Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos | Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos | Bilketa likidoa/ Recaudación neta | Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2019 | Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto previsión |
| Prestación de servicios | | - | 146 | 146 | 146 | - | 146 |
| Tarifa fracción resto | 25.968.000 | 25.968.000 | 23.256.682 | 23.256.682 | 19.148.009 | 4.114.531 | (2.711.318) |
| Tarifa biorresiduo | 5.949.091 | 5.949.091 | 6.131.731 | 6.131.731 | 5.102.831 | 1.028.901 | 182.641 |
| Transferencia corriente Diputación Foral | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | - | - |
| | 37.917.091 | 37.917.091 | 35.388.559 | 35.388.559 | 30.250.986 | 5.143.432 | (2.528.532) |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Aurrekontuko partida/partida presupuestaria | Deskribapena/ Descripción | Aurrekontuen aurreikuspenak/Previsiones presupuestarias | | | | | | |
|---|--|---|-----------------------------------|--|--|--|---|---|
| | | Hasierakoak/ Iniciales | Behin betikoak/ Definitivos | Eskubide onartuak/ Derechos reconocidos | Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos | Bilketa likidoa/ Recaudación neta | Kobratzeko eskubideak/ Derchos pend. cobro a 31.12.2018 | Gehiegizko aurreikuspena edo akatsa/ Exceso/Defecto o previsión |
| 2.0001.399.162.30.11.2018 | Tarifa fracción resto | 27.699.200 | 27.699.200 | 24.151.582 | 24.151.582 | 20.574.536 | 3.577.045 | (3.547.618) |
| 2.0001.399.162.30.12.2018 | Tarifa biorresiduo | 5.059.961 | 5.059.961 | 5.940.776 | 5.940.776 | 5.059.249 | 881.528 | 880.815 |
| 2.0001.399.162.30.01.2018 | Prestación de servicios | 30.000 | 30.000 | 20.459 | 20.459 | 10.454 | 10.005 | (9.541) |
| 2.0001.399.162.30.01.2018 | Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | 6.000.000 | - | - |
| | | 38.789.161 | 38.789.161 | 36.112.817 | 36.112.817 | 31.644.239 | 4.468.578 | (2.676.344) |

(*) 2018ko ekitaldia ez da auditoriako helburu izan.
El ejercicio 2018 no ha sido objeto de auditoría

Estado de Liquidación del Presupuesto correspondiente al ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2019 y 2018(*)

III. Resultado Presupuestario

(Expresado en euros)

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Kontzeptuak/ Conceptos | Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos | Aitortutako betebeharrak/ Obligaciones reconocidas netas | Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario |
|---|--|---|---|
| 1. Finantzaz kanpoko eragiketarak/Operaciones no financieras | 35.388.559 | (27.657.659) | 7.730.900 |
| a. Uneko eragiketarak (2. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 2) | 29.388.559 | (27.657.659) | 1.730.900 |
| b. Uneko eragiketarak (4. Kapitulua)/ Operaciones corrientes (Capítulo 4) | 6.000.000 | | 6.000.000 |
| Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado | | | 7.730.900 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Kontzeptuak/ Conceptos | Eskubide onartu garbiak/ Derechos reconocidos netos | Aitortutako betebeharrak/ Obligaciones reconocidas netas | Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario |
|---|--|---|---|
| 1. Finantzaz kanpoko eragiketarak/Operaciones no financieras | 36.112.817 | - 36.104.023 | 8.794 |
| a. Uneko eragiketarak/ Operaciones corrientes | 30.112.817 | - 30.104.023 | 8.794 |
| b. Kapital eragiketarak/ Operaciones de capital | 6.000.000 | - 6.000.000 | - |
| Aurrekontuaren emaitza doituak/ Resultado presupuestado ajustado | | | 8.794 |

1. Kontsortzioaren antolaketa eta jarduera

a) Kontsortzioaren erregulazio araua

2007ko maiatzaren 14an Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak eta Debagoiena, Debabarrena, San Marko, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta eta Tolosaldeako Mankomunitateek Lankidetzaz Hitzarmen bat sinatu zuten, Gipuzkoako hiri hondakinak kudeatzearen etorkizuna zehazteko. Lehenengo xedapenean, hizlariek Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioa osatzeko konpromisoa onartu zuten (aurrerantzean, "Kontsortzioa"), kontsortzioko erakundeen eremuan hiri hondakinen alta kudeaketa aurrera eramateko xedez. Erabaki hori 2007ko martxoaren 15eko 53. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen.

Aurrekoarekin lotuta, 2007ko maiatzaren 17an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean Kontsortzioaren Estatutuen behin betiko onarpena argitaratu zen, eta 2007ko maiatzaren 24an egin zen Batzar Konstituziogilea.

Helbide soziala Hernanin (Gipuzkoa) dago.

b) Erakundearen jarduera nagusia, erregimen juridikoa, ekonomiko finantzarioa eta kontratazio erregimena

Kontsortzioaren oinarrizko helburua da, bere lurralde eremuaren barruan, hiri hondakinen "alta kudeaketa" egitea, hau da, GHHKPO 2002-2016an aurreikusitako azpiegiturak sortu eta ustiatzeko jarduera guztiak, kontsortzio barruko entitate bat baino gehiagori zerbitzua eman ahal diotenak.

Kontsortzioak, 2010eko ekainaren 3an, Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U. sozietateari (aurrerantzean, GHK), egin beharreko mandatu arautzeko esparru kontratua onartu zuen. Eta, Kontsortzioaren baliabide propio eta zerbitzu teknikoak den GHKk gauzatu beharreko prestazioak esparru kontratu horrek arautzen ditu, sozietatearen helburuan azaldutako baldintzetan. Horren arabera, bada, Kontsortzioak GHKri bere izenean eta Kontsortzioaren kontura aipatutako kudeaketa zerbitzua burutzeko

1. Organización y Actividad del Consorcio

a) Norma de regulación del consorcio

Con fecha 14 de mayo de 2007 la Diputación Foral de Gipuzkoa, el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián y las Mancomunidades de Debagoiena, Debabarrena, San Marcos, Sasieta, Urola Erdia, Urola Kosta y Tolosaldea, suscribieron un Convenio de Colaboración para la definición del futuro de la gestión de los residuos urbanos de Gipuzkoa, en cuya estipulación primera los comparecientes asumían el compromiso de constituir el Consorcio de Residuos de Gipuzkoa (en adelante el Consorcio), con el objeto de llevar a cabo la gestión en alta de los residuos urbanos en el ámbito de los entes consorciados. Dicho acuerdo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa Nº 53 el 15 de marzo de 2007.

En concordancia con lo anterior, con fecha 17 de mayo de 2007 se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de los Estatutos del Consorcio, cuya Asamblea Constituyente tuvo lugar el 24 de mayo de 2007.

El domicilio social se encuentra en Hernani (Gipuzkoa).

b) Actividad principal de la entidad, régimen jurídico, económico-financiero y de contratación

Constituye el objeto primordial del Consorcio, dentro de su ámbito territorial, la realización de la gestión en alta entendiendo por tal el conjunto de actividades para la creación y explotación de las infraestructuras previstas en el PIGRUG 2002-2016 que pueden dar servicio a más de un ente consorciado.

El 3 de junio de 2010, el Consorcio aprobó el contrato marco regulador de la encomienda de gestión a Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketa, S.A.U., (en adelante GHK) que regula las prestaciones a realizar por GHK, en su condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio en los términos fijados en su objeto social. En virtud de lo anterior, el Consorcio encomendó a GHK el encargo de realizar en su nombre y por cuenta del Consorcio dicho servicio de gestión. GHK prestó el servicio a fin de posibilitar la

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

agindu zion. GHKk zerbitzua eman zuen, azpiegiturak finantzatzeko, gauzatzeko eta amortizatzeko aukera ahalbidetzeko. GHK, Kontsortzioaren baliabide propioa eta zerbitzu teknikoa da; horregatik, honek, mandatuak agindu eta kontratuak esleitu dakizkioke, kasuan kasuko organo eskudunek zehaztutako baldintzetan.

Hasiera bateko kontratuaren indarraldia 30 urtekoa zen, luzatzeko aukerarekin, baldin eta bi aldeek aurretiaz espreski horretarako adostasuna erakusten badute.

2016ko martxoaren 22an Kontsortzioaren Batzorde Nagusiak aldaketa batzuk onartu zituen, GHKren kudeaketa moduaren gainean, eta horrek negozioaren etorkizunean inpaktu garrantzitsua izan zuen.

Aldaketa horiek aldaketa juridikoak ekarri zituzten, Gipuzkoako hondakinak kudeatzeko zentroaren eraikuntza eta ustiaketa lizitazio prozesua abiarazteko asmoz, egun Gipuzkoako Ingurumen Konplexua deitutakoa (aurrerantzean, GIG). Estatutuak aldatu ziren, Kontratu Markoa eta Kontsortzioaren Zerbitzu Araudia energia balioztatzeko plantaren eta TMB plantaren eraikuntza eta ustiaketaren lizitazioa egiten hasteko. Indarraldia aldatu zen, eta 2010eko ekainaren 3tik 40 urtekoa izatera pasa zen.

Era berean, Kontsortzioaren Kudeaketa Aginduaren Markoaren erabakian eta dagozkion agindu zehatzetan aurreikusitakoarekin bat, eta estatutuak aldatzearen ondorioz, 2017ko urtarriletik aurrera Kontsortzioa Kontsortzio barruko erakundeei, hau da, derrigorrezko zerga efektuekin Kontsortzioa osatzen duten Mankomunitateei, zerbitzuak ematea fakturatzeko hasi zen.

2019ko maiatzaren 30ean ondorioz gabe utzi zen Marko Hitzarmena eta GHKri emandako hitzarmen agindu zehatzak, eta Kontsortzioak GHKri aginduak emateko modua eta aldean eskubide eta betebeharrak zehazten dituen Marko Erabaki bat hartu zen. Era berean, Kontsortzioak GHKri egindako aginduak baliabide propio pertsonifikatuen erregimen juridiko berrira egokitu ziren: - Biohondakinaren tratamendua,

financiación, ejecución y amortización de las infraestructuras. GHK tiene la condición de medio propio y servicio técnico del Consorcio, pudiendo conferirle encomiendas y adjudicarle contratos, en los términos y con las condiciones que se determinen por los órganos correspondientes en cada caso.

El plazo de vigencia del contrato inicial era de 30 años, prorrogándose mediante acuerdo expreso de ambas partes.

Con fecha 22 de marzo de 2016, la Asamblea General del Consorcio aprobó determinadas modificaciones relativas a la forma de gestión de GHK, lo que tuvo un impacto significativo en el futuro del negocio.

Dichas modificaciones conllevaron cambios jurídicos con el fin de iniciar el proceso de licitación de la construcción y explotación del Centro de Gestión de Residuos de Gipuzkoa, actualmente denominado Complejo Medioambiental de Gipuzkoa (en adelante CMG). Se modificaron los estatutos, el Contrato Marco y el Reglamento de Servicios del Consorcio para proceder a la licitación de la construcción y la explotación de la planta de valorización energética y la planta de TMB. El plazo de vigencia se modificó pasando a ser de 40 años a contar desde el día 3 de junio de 2010.

Así mismo de acuerdo con lo previsto en el acuerdo Marco de Encomienda de Gestión del Consorcio y en las correspondientes encomiendas específicas, y como consecuencia de la modificación estatutaria, se procedió a partir de enero de 2017 a asumir por parte del Consorcio la función de facturación de la prestación de sus servicios a los entes Consorciados, es decir, a las Mancomunidades que integran el Consorcio con los efectos fiscales preceptivos.

Con fecha 30 de mayo de 2019 se dejó sin efecto el Convenio Marco y los convenios encargos específicos conferidos a GHK, y se adoptó un Acuerdo Marco que define la forma en que el Consorcio confiere encargos a GHK y los derechos y obligaciones de las partes, así como se formalizaron los encargos del Consorcio a GHK adaptados al nuevo régimen jurídico de los medios propios personificados : - El tratamiento de la

31 de diciembre de 2019

eta zehazki, Lapatx eta Epeleko konpostaje planten ustiapena eta kanpoaldean biohondakinaren tratamendua; - Errefusaren tratamendua Gipuzkoako Ingurumen Konplexua martxan jarri aurretik; - Errefusa diren hiri hondakinak eta biohondakinak garraiatzea transferentzia estazioetatik edota ezarritako beste emate puntuetatik tratamendu zentro ezberdinetara, baita Gipuzkoako hiri hondakinaren transferentzia estazioen kudeaketa ere; - Inausketen birrintze, garraiatze eta tratamendua; - Aholkularitza juridiko, ekonomiko, finantzario eta tekniko; - Kentsortzioak onartutako tarifa eta diru-sarrerak kobratzea, eta bere izenean eta Kentsortzioaren aldetik egin beharreko ordainketak; eta 2019ko abenduaren 16an 2020ko ekitaldiko aginduen eguneraketa egin zen: - Biohondakinaren tratamenduari dagokion aginduaren xedea aldatu, Lapatxeko planta itxi eta biohondakinak Nafarroako tratamendu plantetara garraiatzeko kontratuak amaitu ondoren. - Instalazio osagarrien agindua iraungiztat jo. - Errefusaren hondakinaren tratamenduaren agindua onartu. - Indarrean dauden aginduen tarifak eguneratu.

fracción de bioresiduo y en concreto, la explotación de las plantas de compostaje de Lapatx y Epele y tratamiento del bioresiduo en el exterior; - El tratamiento los residuos fracción resto previamente a la puesta en marcha del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa; - El transporte de los residuos urbanos fracción resto y del bioresiduo desde las estaciones de transferencia, y/o desde otros puntos de entrega establecidos, hasta los distintos centros de tratamiento, así como la gestión de las estaciones de transferencia de residuos urbanos de Gipuzkoa; - El triturado, transporte y tratamiento de las podas; - El asesoramiento jurídico, económico, financiero y técnico; - El cobro de la tarifa y de los ingresos aprobados por el Consorcio y de los pagos a realizar en nombre propio y por cuenta del Consorcio; y en con fecha con fecha 16 de Diciembre de 2019 se procedió a la actualización de las encargos para el ejercicio 2020, : - Modificar el objeto del encargo relativo al tratamiento de biorresiduo, toda vez que se ha procedido al cierre de la Planta de Lapatx y han finalizado los contratos de transporte de biorresiduos a plantas de tratamiento de Navarra. - Declarar vencido el encargo de instalaciones auxiliares. - Aprobar el encargo de tratamiento de residuos de fracción resto. - Actualizar las tarifas de los encargos que mantienen su vigencia.

2017ko apirilaren 3an Kentsortzioak Ekondakin Energia y Medioambiente SArekin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 1. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 1).

Con fecha 3 de abril de 2017, el Consorcio firmó con Ekondakin Energía y Medioambiente S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 1 (en adelante CMG 1).

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kentsortzioari 6.000.000 euroko diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumeneoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kentsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak. 2018 eta 2017ko ekitaldietan Kentsortzioak 6.000.000 euro jaso zituen Aldundiaren ekarpen bezala, bien artean sinatutako kudeaketa aginduaren Erabaki Markoaren testuinguruaren barruan, eta Ondare Garbian emandako balantze eta

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención por importe de 6.000.000 de euros al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio. Durante los ejercicios 2018 y 2017, el Consorcio recibió un importe de 6.000.000 de euros en concepto de aportación de la Diputación, en el contexto del Acuerdo Marco de la encomienda de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

egoeran “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuz (ikus 8. oharra).

“6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen: Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Kontsortzioak berak edo hirugarren baten bitartez eraikitako azpiegiturak, Kontsortzioaren jabari publikoan sartuko dira, martxan jartzen diren une beretik eta unean-unean indarrean dagoen legeriak hala ezartzen duen bitartean, baldin eta azpiegitura horiek zerbitzu publikoari atxikiak badaude, eta hitzarmen honetan araututako kudeaketa-mandatu betetzeko eraiki badira. Ondasun horiek GHK entitateak bakar-bakarrik erabili ahal izango ditu, aurreikusitako epemuga bete arte zerbitzua emateko. Erosketa kostuz aparte, GHK entitateak Kontsortzioari ez dio inolako kontraprestazio ekonomiko gehigarririk ordainduko, erabilera gehigarria lagatzeagatik. Gero, epemuga betetzeari, GHKk ondasun horiek Kontsortzioari itzuliko dizkio momentu horretan dauden egoeran. Kontsortzioak, halaber, Kontsortzioaren esku jarriko ditu honek zerbitzua kudeatzeko behar dituen gainerako azpiegiturak ere. Eta lagapen hori aipatutako epean egingo dio, dohainik, baldin eta GHK sozietateak berak eraikitako azpiegiturak ez badira behintzat. Zehazki, Lapatzeko konpostaje planta eta Legazpiko ontziak sailkatzeko planta atxikiko dizkio.

2018ko irailaren 4an Kontsortzioak Gipuzkoa

gestión firmada entre ambos, registrándose en el balance y el estado de cambios en el Patrimonio Neto bajo el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” (véase nota 8).

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8 indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

Las infraestructuras de cuya construcción por sí misma o a través de un tercero se hubiese encargado al Consorcio, en la medida en que están afectas al servicio público y resultan de la encomienda de gestión regulada en virtud del convenio, forman parte del dominio público del Consorcio desde su puesta en servicio y en tanto así se establezca en la legislación vigente en cada momento. El uso privativo exclusivo de dichos bienes se adscribe a GHK para la prestación del servicio hasta el vencimiento del plazo previsto. GHK no abonará al Consorcio contraprestación económica adicional alguna por la cesión de uso adicional al pago del coste de adquisición. Finalizado el plazo GHK los revertirá al Consorcio en el estado en que se encuentren en el momento de la reversión. Asimismo, el Consorcio adscribe a GHK otras infraestructuras que son necesarias para la gestión del servicio a favor del Consorcio, por igual plazo y con carácter gratuito, en caso de que dichas infraestructuras no hayan sido construidas por GHK, en particular, adscribe el uso de la planta de compostaje de Lapatz y la planta de clasificación de envases de Legazpi.

Con fecha 4 de septiembre de 2018, el Consorcio

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Ingurumena BI, SAREkin obra publikoa emateko kontratua sinatu zuen, Gipuzkoako Ingurumen Konplexua - 2. Fasea diseinatu, finantzatu, eraiki, operatu eta mantentzeko (aurrerantzean, GIG 2).

firmó con Gipuzkoa Ingurumena BI, S.A. el contrato de Concesión de obra pública para el diseño, financiación, construcción, operación y mantenimiento del Complejo Medioambiental de Gipuzkoa – Fase 2 (en adelante CMG 2).

Hitzarmen-enkargu zehatzean -GIGari (GIG1 zein GIG2ari) eta Kontsortzioaren diru-sarrera eta gastuen kudeaketari dagokion kudeaketa aginduaren baldintzei dagokiona-, kontzesiodunaren esku bere titulartasuneko lursailak, instalazioak eta ibilgetuak jartzeko betebeharrak ezarri zen (erabilera eskubideak, ikerketak, proiektuak...), aginduaren helburua aurrera eramateko eta lizitatutako emate kontratuen garapen egokirako beharrezkoak. Era berean, agindu horretan ezarri zen kontsortzioko erakundeetako fakturaren barruan GHKren titulartasunekoak diren eta kontzesiodunaren esku jartzen diren ondasunen amortizazioari dagokion zatia sartu behar dela.

En el convenio-encargo específico relativo a las condiciones de la encomienda de gestión relativa al CMG (tanto CMG 1 como CMG 2) y la gestión de ingresos y gastos del Consorcio, se establecía la obligación de puesta a disposición del concesionario los terrenos, instalaciones e intangibles de su titularidad, necesarios para llevar a cabo el objeto de la encomienda y para el correcto desarrollo de los contratos de concesión que sean licitados. Asimismo, se establecía en dicha encomienda que dentro de la factura a los entes consorciados se deberá incluir la parte correspondiente a la amortización de los bienes de titularidad de GHK y que dichos bienes se pongan a disposición de la concesionaria.

GHKrentzako agindu hori aurrera eramateko beharrezkoak diren aktibo horiek GIG1 eta GIG2ko emakidadunen esku jarri dira 2017ko maiatzaren 9an eta 2018ko urriaren 16an, obren birplanteatze eta hasiera aktetan ageri den moduan, data horretatik aurrera eragina dutenak.

Los activos necesarios para llevar a cabo la encomienda, en posesión de GHK, se han puesto a disposición de los concesionarios de CMG 1 y CMG 2 el 9 de mayo de 2017 y 16 de octubre de 2018 respectivamente, según consta en las actas de replanteo e inicio de obras, con efecto desde dicha fecha.

c) Diru-sarrera nagusien deskribapena

c) Descripción de las principales fuentes de ingresos

Kontsortzioaren diru iturri nagusia Kontsortzio barruko erakundeei (mankomunitateak) ematen dien hiri hondakinen kudeaketa eta tratamendu zerbitzua da, emandako zerbitzua fakturatzen baitie.

La principal fuente de ingresos del Consorcio es la prestación de servicios de gestión y tratamiento de residuos urbanos a los entes Consorciados (mancomunidades), a quienes se les factura por los servicios prestados.

d) Erakundearen zerga izaera

d) Consideración fiscal de la entidad

Kontsortzioak ez du Sozietateen gaineko Zerga ordaindu behar eta egiten dituen eragiketek ez dute Balio Erantsiaren gaineko Zerga ordaintzen.

El Consorcio está exento del Impuesto sobre Sociedades y sus operaciones no están sujetas al Impuesto sobre el Valor Añadido.

e) Oinarrizko antolaketa egitura

e) Estructura organizativa básica

Kontsortzioaren antolaketa, funtzionamendua eta erregimen juridikoa bere Estatutuetan aurreikusitakoari egokitzen zaio, eta modu osagarrian, Toki Erregimenaren Oinarrizko erregulazioak dituen apirilaren

La organización, funcionamiento y régimen jurídico del Consorcio se ajusta a lo previsto en los Estatutos del mismo, y, supletoriamente, en la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2ko 7/1985 Legean, aurrekoa garatzen duten Gipuzkoako Autonomia Erkidegoaren eta Lurralde Historikoaren Xedapenetan, toki erakundeetan ezar daitezkeen gainontzeko lege eta arau xedapenetan eta Hondakinei eta gaia arautzen duten beste sektore xedapenei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean ezarritakoari.

las Disposiciones de la Comunidad Autónoma y el Territorio Histórico de Gipuzkoa que desarrollen la anterior, en las demás disposiciones legales y reglamentarias aplicables a las entidades locales, y en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y otras disposiciones sectoriales que regulen la materia.

10. artikuluan. Aipatutako hitzarmenaren antolaketa egitura. Kortsortzioaren oinarritzko antolaketa egitura ondorengo gobernu organoek osatzen dutela ezarri da:

En el Artículo 10º. Estructura orgánica del citado convenio, se establece que la estructura organizativa básica del consorcio está compuesta por los siguientes órganos de gobierno:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| - Batzar Orokorra | - Asamblea General |
| - Presidentzia eta Presidentzia ordea | - Presidencia y Vicepresidencia |

11. Artikuluaren arabera. Hitzarmenaren Batzar Nagusia. Batzar Nagusia gobernu organo gorena da, eta akordioak eta garrantzi gehien duten erabakiak hartzea dagokio. Batzar Nagusian Mankomunitateak eta Gipuzkoako Foru Aldundia daude ordezkaturak.

Según el artículo 11º. Asamblea General del convenio, la Asamblea General es el órgano supremo de gobierno y le corresponden las facultades de adopción de acuerdos y decisiones de mayor trascendencia. En la Asamblea General están representadas las Mancomunidades y la Diputación Foral de Gipuzkoa.

16. Artikuluari jarraiki. Estatutuen Kortsortzioko Presidentzia. Kortsortzioko Presidentea dena Batzar Nagusiko Presidentea ere izango da.

De acuerdo al Artículo 16º. Presidencia del Consorcio de los estatutos, la persona que ejerce la Presidencia del Consorcio la ejercerá también respecto de la Asamblea General.

f) Erakundearen arduradun nagusiak

f) Principales responsables de la entidad

Hauek dira Kortsortzioa osatzen duten eta egun ardura duten erakundeak:

Las entidades constituyentes del Consorcio y que en la actualidad son responsable del mismo son:

- | | |
|--|---|
| - Gipuzkoako Foru Aldundia | - Diputación Foral de Gipuzkoa. |
| - San Marko Udal Mankomunitatea. | - Mancomunidad Municipal de San Marcos. |
| - Debabarrenako Eskualde Mankomunitatea. | - Mancomunidad Comarcal de Debabarrena. |
| - Sasietako Mankomunitatea | - Mancomunidad Sasieta. |
| - Debagoienako Mankomunitatea. | - Mancomunidad de Debagoiena. |
| - Tolosaldeako Mankomunitatea. | - Mancomunidad de Tolosaldea. |
| - Urola-Kostako Mankomunitatea. | - Mancomunidad de Urola-Kosta. |
| - Urola-Erdiko Mankomunitatea. | - Mancomunidad de Urola-Erdia. |

- Txingudiko Mankomunitatea

- Mancomunidad de Txingudi

g) Ekitaldiko langileen bataz bestekoa eta abenduaren 31n

g) Número medio de empleados durante el ejercicio y a 31 de diciembre

2019 eta 2018 ekitaldietan Kentsortzioak ez du langilerik kontratatu.

Durante los ejercicios 2019 y 2018 no ha habido personal contratado en el Consorcio.

h) Taldeko erakundeak, talde anitzekoak eta kideak

h) Entidades del grupo, multigrupo y asociadas

Kentsortzioaren ondare inbertsioa GHKren kapitalarekin bat doa %100ean (ikus 6.b oharra).

El Consorcio posee una inversión en patrimonio que se corresponde con el 100% del capital de GHK (véase nota 6.b).

2. Kontuak aurkezteko oinarriak

2. Bases de presentación de las cuentas

a) Irudi fidela

a) Imagen fiel

Urteko Kontuak Kentsortzioko kontabilitate erregistroetan oinarrituz egin dira. 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak indarrean dagoen legediaren arabera prestatu dira, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Foru Kontabilitate Publikoko Plan Orokorrean ezarritako arauekin, abenduaren 28ko 51/2012 Foru Dekretuarekin (aurrerantzean, Gipuzkoako LHko KPPO), eta Sektore Publikoko Kontabilitateko Nazioarteko Arauarekin 32- Zerbitzuak emateko akordioak: Emaleak (aurrerantzean, SPKNA 32), 2019ko abenduaren 31ko ondarearen eta finantza egoeraren, 2019ko ekitaldiko aurrekontua gauzatzearen eta ondare emaitza ekonomikoaren, ondare garbian emandako aldaketen eta data horretan amaitutako urteko ekitaldiari dagokion efektibo fluxuen irudi fidela emateko.

Las Cuentas Anuales se han formulado a partir de los registros contables del Consorcio. Las Cuentas Anuales del ejercicio 2019 se han preparado de acuerdo con la legislación vigente, con las normas establecidas en el Plan General de Contabilidad Pública Foral del Territorio Histórico de Gipuzkoa, Decreto Foral 51/2012, de 28 de diciembre (En adelante PGCP del TH de Gipuzkoa) y con la Norma Internacional de Contabilidad del Sector Público 32- Acuerdos de concesión de servicios: La concedente (En adelante NICSP 32), con el objeto de mostrar la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera al 31 de diciembre de 2019, del resultado económico patrimonial y de la ejecución del presupuesto del ejercicio 2019, de los cambios en el patrimonio neto y de los flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha.

2018ko ekitaldiko Urteko Kontuak Kentsortzioak Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 ezarritzen zituen lehenengoak izan ziren. Zentzu honetan, aipatutako arauen arabera, trantsizio datatzat jo da eta beraz 2017ko urtarrilaren 1eko irekiera balantzea egitekotzat, eta ondorioz, konparatzeko aurkeztu da balantzeko partida bakoitzarekin batera, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontua, efektibo

Las Cuentas Anuales del ejercicio 2018 fueron las primeras que el Consorcio preparó aplicando el PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32. En este sentido, de acuerdo con las citadas normas, se consideró como fecha de transición y por tanto de elaboración del balance de apertura el 1 de enero de 2017 y, en consecuencia, se presentó a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

fluxuen egoera eta Urteko Kontuen Memoria, 2018ko ekitaldiko zifrez gain, aurreko ekitaldiari zegokiona (2017), Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 atzeraeraginez ezarri lortu zirenak.

Ondorioz, aurreko ekitaldiko zifrak (2017) ez dira Kontortzioko Batzar Orokorak 2008ko ekainaren 19an onartutako 2017ko ekitaldiko Urteko Kontuetan agertzen diren berdinak, 4. oharrean, "kontabilitate arau berrietara igarotzetik eratorritako alderdiak", aurreko ekitaldian ezarritako kontabilitate irizpideen eta egungoen arteko ezberdintasun nagusien azalpen bat zehaztu zela, baita kontabilitate irizpideen aldaketa honek 2017ko urtarrilaren 1ean ondare garbian zuen inpaktuaren kuantifikazioa ere.

Kontortzioko presidentearen arabera, Kontortzioko Batzar Orokorak 2019ko ekitaldiko Urteko Kontuak, 2020ko ekainaren 5ean egin direnak, aldaketarik egin gabe onartuko ditu.

b) Informazioa alderatzea

Urteko Kontuak, alderatzeko efektuetarako aurkezten dira, balantzearen partida bakoitzarekin, ondare ekonomikoaren emaitzaren kontuarena, ondare garbian emandako aldaketen egoerarena, efektibo fluxuen eta memoriaren egoerarena, eta 2019ko ekitaldiko zifrez gain aurreko ekitaldiari dagozkiena.

2018ko ekitaldia ixterakoan, 2017ko ekitaldiari zegozkion saldoekin lotuta identifikaturiko akatsak zuzendu ziren, eta ondorengo egokitzapenak egin behar izan ziren:

del resultado económico patrimonial, del estado de flujos de efectivo y de la memoria de las Cuentas Anuales, además de las cifras del ejercicio 2018, las correspondientes al ejercicio anterior (2017), que fueron obtenidas mediante la aplicación retroactiva del PGCP del TH de Gipuzkoa y de la NICSP 32.

Consecuentemente, las cifras correspondientes al ejercicio anterior (2017) difieren de las contenidas en las Cuentas Anuales del ejercicio 2017 aprobadas por la Asamblea General del Consorcio de fecha 19 de junio de 2018, detallándose en la nota 4 "Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables" una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto al 1 de enero de 2017.

El presidente del Consorcio estima que las Cuentas Anuales del ejercicio 2019, que han sido formuladas el 5 de junio de 2020, serán aprobadas por la Asamblea General del Consorcio sin modificación alguna.

b) Comparación de la información

Las Cuentas Anuales presentan a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance, de la cuenta del resultado económico patrimonial, del estado de cambios en el patrimonio neto, del estado de flujos de efectivo y de la memoria, además de las cifras del ejercicio 2019, las correspondientes al ejercicio anterior.

Al cierre del ejercicio 2018 se procedió a la corrección de errores identificados en relación a saldos correspondientes al ejercicio 2017 que supusieron los siguientes ajustes:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

| | Euros | |
|---|-----------|-----------|
| | Db. | Cr. |
| Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras | 6.265.026 | |
| Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias | | 6.265.026 |

2016ko ekitaldiko Ondare Ekonomikoaren Emaizaren Kontuan jasotako transferentzia bat gaizki erregistratu zen, 6.265.026 eurokoa, eta egindako transferentzia bat ere, 6.265.026 eurokoa. Jasotako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala klasifikatu da Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean, 6.265.026 eurogatik, eta egindako transferentziaren kopurua saldo handiago bezala erregistratu da Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean (ikus 8. oharra).

En la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial del ejercicio 2016 se registró erróneamente una transferencia recibida por importe de 6.265.026 euros y una transferencia concedida por importe de 6.265.026 euros. El importe de la transferencia recibida se ha reclasificado como mayor saldo del epígrafe de Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" por importe de 6.265.026 mientras que el importe de la transferencia concedida se ha registrado como mayor saldo del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" (véase nota 8)

| | Euros | |
|-------------------------|-----------|-----------|
| | Db. | Cr. |
| Transferencia recibida | 6.000.000 | |
| Transferencia concedida | | 6.000.000 |

2017ko ekitaldian Ondare Ekonomikoaren Emaizaren kontuan 6.000.000 euroko jasotako transferentzia bat erregistratu zen, eta kopuru bereko egindako transferentzia bat. Transferentzia horiek bikoiztuta zeuden, transakzio hori Aktiboaren "sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak" epigrafean kopuru handi bezala erregistratua baitzegoen, baita Ondare Garbiko "jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak" epigrafean ere (ikus 8. oharra).

En el ejercicio 2017 se registró en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial una transferencia recibida por importe de 6.000.000 euros y una transferencia concedida por el mismo importe. Dichas transferencias estaban duplicadas, ya que dicha transacción había sido registrada como mayor importe del epígrafe del Activo "Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras" y del epígrafe del Patrimonio Neto "Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias" (véase nota 8)

3. Onarpen eta balorazio arauak

Hauek izan dira Kortsortzioak erabilitako balorazio arau nagusiak bere Urteko Kontuak egiterakoan 2019ko abenduaren 31n:

3. Normas de Reconocimiento y valoración

Las principales normas de valoración utilizadas por el Consorcio en la elaboración de sus Cuentas Anuales al 31 de diciembre de 2019 han sido las siguientes:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

a) Ibilgetu materiala

Ibilgetu materialean sartutako aktiboak hasiera batean erosi diren prezioan edo produkzio kostuan erregistratzen dira, emateko ibilgetu materiala izan ezik, arrazoizko balioaren arabera baloratzen dena.

Ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta zuzenketen kopuruan duen kostu murriztuagatik.

Ibilgetu materialeko elementuen amortizazioa amortizatu daitekeen kopurua bizitza erabilgarrian modu sistematikoan banatuz egiten da. Ondorio hauetarako, amortizatu daitekeen kopurua da eskuratzeko kostuari hondar-balioa kenduta lortzen dena. Kortsortzioak osagai bakoitzarentzat modu independentean zehazten du amortizazio gastua, osagaiaren kostu osoarekin lotuta kostu adierazgarria eta osagaiaren gainontzekoaren bizitza erabilgarri ezberdina izatea.

Kortsortzioak ibilgetu materialaren hondar-balioa, bizitza erabilgarria eta amortizazio metodoa berrikusten du ekitaldi bakoitza ixterakoan.

Aktiboa hasiera batean ikusi ondoren, gaitasuna, produktibitatea edo bizitza erabilgarria luzatzea ekartzen duten kostuak bakarrik kapitalizatzen dira, eta ordezkaturako elementuen kontabilitate balioa baja eman behar da. Zentzu honetan, ibilgetu materialaren eguneroko mantentzearen gastuak emaitzetan erregistratzen dira, sortzen diren heinean.

Narriaduragatiko galerak ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan aitortzen dira.

b) Emateko ibilgetu materiala

Emateko ibilgetu materialean sartutako aktiboak obren emate bati lotuta daudenak dira.

Euren arrazoizko balioagatik ezagutu daitezke.

Emandako ibilgetu materiala balantzean aurkezten da narriadura dela eta pilatutako amortizazio eta

a) Inmovilizado material

Los activos incluidos en el inmovilizado material se registran inicialmente a su precio de adquisición o a su coste de producción, excepto el inmovilizado material concesional, que se valora por su valor razonable.

El inmovilizado material se presenta en el balance por su valor de coste minorado en el importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas.

La amortización de los elementos de inmovilizado material se realiza distribuyendo su importe amortizable de forma sistemática a lo largo de su vida útil. A estos efectos se entiende por importe amortizable el coste de adquisición menos su valor residual. El Consorcio determina el gasto de amortización de forma independiente para cada componente, que tenga un coste significativo en relación al coste total del elemento y una vida útil distinta del resto del elemento.

El Consorcio revisa el valor residual, la vida útil y el método de amortización del inmovilizado material al cierre de cada ejercicio.

Con posterioridad al reconocimiento inicial del activo, sólo se capitalizan aquellos costes incurridos en la medida en que supongan un aumento de su capacidad, productividad o alargamiento de la vida útil, debiéndose dar de baja el valor contable de los elementos sustituidos. En este sentido, los costes derivados del mantenimiento diario del inmovilizado material se registran en resultados a medida que se incurren.

Las pérdidas por deterioro se reconocen en la cuenta del resultado económico patrimonial.

b) Inmovilizado material concesional

Los activos incluidos en el inmovilizado material concesional son aquellos que están afectos a una concesión de obras.

Se reconocen inicialmente por su valor razonable.

El inmovilizado material concesional se presenta en el balance por su valor razonable minorado en el

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

zuzenketen kopuruan duen arrazoizko balio murriztuagatik. Narriadura zehazteko irizpideak aurreko atalean deskribatutako ibilgetu materialean erabiltzen diren berdinak dira.

importe de las amortizaciones y correcciones valorativas por deterioro acumuladas. Los criterios para determinar el deterioro son los mismos que para el inmovilizado material descrito en el apartado anterior.

Emateko ibilgetu materialaren elementuen amortizazioa ondoren aipatuko diren irizpideak ezarri zehazten da:

La amortización de los elementos del inmovilizado material concesional se determina mediante la aplicación de los criterios que se mencionan a continuación:

| | Amortizazio metodoa/ Método de amortización | Zenbatetsitako bizitza baliagarriaren urteak/ Años de vida útil estimada |
|--|--|---|
| Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG1 | Lineal | 45 |
| Obra emakida aktiboa / Activo de concesión de obras - CMG2 | Lineal | 30 |
| Bestelako ibilgetu materiala / Otro inmovilizado material | Lineal | 30 |

c) Finantzarioak ez diren eta amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura

c) Deterioro de valor de activos no financieros sujetos a amortización o depreciación

Kortsortzioak amortizazioari edo balio-galerari lotutako aktiboen balioaren narriadura potentziala agerian utz ditzaketen adierazgarriak ebaluatzeko irizpidea jarraitzen du, aktibo horien kontabilitate balioak errekueratu daitekeen balioa gaintitzen duen egiaztatzeke. Errekuperatu daitekeena arrazoizko balioaren artean handiena da, salmenta kostuak eta erabilera balioa kenduta.

El Consorcio sigue el criterio de evaluar la existencia de indicios que pudieran poner de manifiesto el potencial deterioro de valor de los activos no financieros sujetos a amortización o depreciación, al objeto de comprobar si el valor contable de los mencionados activos excede de su valor recuperable, entendido como el mayor entre el valor razonable, menos costes de venta y su valor en uso.

Era berean, balio galera adierazleak egon ala ez, Kortsortzioak urtean behin behintzat egiaztatzen du oraindik erabili ezin daitekeen ibilgetu materialean eragina izan dezakeen balio narriadura potentziala.

Asimismo, y con independencia de la existencia de cualquier indicio de deterioro de valor, el Consorcio comprueba, al menos con una periodicidad anual, el potencial deterioro del valor que pudiera afectar al inmovilizado material que todavía no esté en condiciones de uso.

d) Finantza aktibo eta pasiboak

d) Activos y pasivos financieros

(i) Aitorpena

(i) Reconocimiento

Kortsortzioak finantza baliabide bat onartzen du kontratuaren edo negozio juridikoaren behartutako

El Consorcio reconoce un instrumento financiero cuando se convierte en una parte obligada del contrato

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

parte bat bihurtzen denean, horren xedapenen arabera.

Zor instrumentuak jasotzeko eskubide legala edo ordaintzeko betebeharrak legala, efektiboa, sortzen denetik aitortzen dira. Finantza pasiboak kontratatzekeo datan aitortzen dira.

(ii) Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak

Taldeko enpresetan, bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioak kostuan aitortzen dira hasiera batean, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren balioak dena. Bazkideetan eta talde anitzekoetan egindako inbertsioetan sortutako transakzio kostuak sartzen dira, eta ondoren kostuan baloratzen dira, narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketen pilatutako kopurua kenduta.

(iii) Kredituak eta kobratzeke dauden partidak

Kredituak eta kobratu beharreko partidak ohiko jardueratik eratorritako operazioetako kredituz, beste finantza aktiboez, osatuta daude, ondare baliabideak izan gabe edo merkatu aktibo batean negoziatu gabe, kopuru zehatz batean edo zehaztu daitezkeen batean efektibo fluxuak sortzen dituztenak, eta erakundeak egindako ordainketa osorik errekuperatzea espero da, kreditu narriadurari eta zor baliabideak hartzeko eragiketei -ondoren prezio finko batean sartzeko edo hasierako prezioak gehi mailegu-emailearen ohiko errentagarritasunarekin saltzeko akordioarekin- egotzi ahal zaizkien arrazoiez aparte.

Orokorrean kredituak eta kobratu beharreko partidak arrazoizko balioagatik baloratuko dira hasiera batean, kontrako adierazgarririk ez badago behintzat transakzioaren prezioa izango dena, emandako kontraprestazioaren arrazoizko balioa gehi zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuen balioak direnak. Hala ere, transakzio kostuak aktiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Aurreko paragrafoan adierazitakoaz gain, kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kredituak eta kobratu beharreko partidak, euren balio

o negocio jurídico conforme a las disposiciones del mismo.

Los instrumentos de deuda se reconocen desde la fecha que surge el derecho legal a recibir, o la obligación legal de pagar, efectivo. Los pasivos financieros, se reconocen en la fecha de contratación.

(ii) Inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo

Las inversiones en empresas del grupo, asociadas y multigrupo se reconocen inicialmente al coste, que equivale al valor razonable de la contraprestación entregada, incluyendo para las inversiones en asociadas y multigrupo los costes de transacción incurridos y se valoran posteriormente al coste, menos el importe acumulado de las correcciones valorativas por deterioro.

(iii) Créditos y partidas a cobrar

Los créditos y partidas a cobrar se componen de créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual, otros activos financieros, que no siendo instrumentos de patrimonio ni negociándose en un mercado activo, generan flujos de efectivo de importe determinado o determinable y respecto de los que se espera recuperar todo el desembolso realizado por la entidad, excluidas las razones imputables al deterioro crediticio y las operaciones de adquisición de instrumentos de deuda con el acuerdo de posterior venta a un precio fijo o al precio inicial más la rentabilidad normal del prestamista.

Con carácter general los créditos y partidas a cobrar se valorarán inicialmente por su valor razonable que, salvo evidencia en contrario, será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación entregada más los costes de transacción que les sean directamente atribuibles. Sin embargo los costes de transacción se podrán imputar a resultados del ejercicio en el que se reconoce el activo cuando tengan poca importancia relativa.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, los créditos y partidas a cobrar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual, se

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

nominalaren arabera baloratuko dira.

valorarán por su valor nominal.

Kobratu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak eta diruz lagundutako interesak dituzten epe luzerako emandako maileguak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, kobratu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, epe bakoitzean indarrean dagoen Estatuaren Zorraren interes tasa ezarriz. Dena den, epe luzera kobratu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

Las partidas a cobrar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual y los préstamos concedidos a largo plazo con intereses subvencionados, se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a cobrar, aplicando la tasa de interés de la Deuda del Estado vigente en cada plazo. No obstante las partidas a cobrar a largo plazo se podrán valorar por el nominal, cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

Edozelan ere, osatutako fidantza eta gordailuak emandako kopuruaren arabera baloratuko dira beti, eguneratu gabe.

En todo caso, las fianzas y depósitos constituidos se valorarán siempre por el importe entregado, sin actualizar.

Kredituak eta kobratzeke dauden partidak, beren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

Los créditos y partidas a cobrar se valorarán por su coste amortizado. Los intereses devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko kobratzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira, okerrera egin ez badute, behintzat.

No obstante, las partidas a cobrar que, sin tipo de interés contractual, se hayan valorado inicialmente por su valor nominal, continuarán valorándose por dicho importe, salvo que se hubieran deteriorado.

(iv) Finantza aktiboen bajak

(iv) Bajas de activos financieros

Finantza aktiboen kontabilitate baja emango da horiekin lotutako efektibo fluxuak jasotzeko eskubideak iraungi direnean edo transferitu direnean, eta Kortsortzioak nahikoa gainditu dituen bere titulartasunak sortutako arrisku eta onurak.

Los activos financieros se dan de baja contable cuando los derechos a recibir flujos de efectivo relacionados con los mismos han vencido o se han transferido y el Consorcio ha traspasado sustancialmente los riesgos y beneficios derivados de su titularidad.

(v) Finantza aktiboen balioaren narriadura

(v) Deterioro de valor de activos financieros

Finantza aktibo bat edo finantza aktibo talde bat narriatuta dago eta narriadura dela eta galera sortu da narriaduraren zantzu objektiboa badago, aktiboa hasiera batean aitortu ostean eman diren ekimen baten edo batzuen ondorioz, eta galera sortu duen edo duten ekimen hori edo horiek aktiboaren edo finantza aktibo taldearen aurreikusitako etorkizuneko efektibo fluxuen gainean inpaktu bat baldin badute,

Un activo financiero o grupo de activos financieros está deteriorado y se ha producido una pérdida por deterioro, si existe evidencia objetiva del deterioro como resultado de uno o más eventos que han ocurrido después del reconocimiento inicial del activo y ese evento o eventos causantes de la pérdida tienen un impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados del activo o grupo de activos financieros,

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

fidagarritasunarekin aurreikus daitekeena.

Kortsortzioak maileguren eta kobratzeke dauden partidaren eta zor instrumentuen narriadura dela eta egindako balorazio zuzenketak erregistratzeko irizpidea du etorkizuneko aurreikusitako efektibo fluxuak murriztu edo atzeratu direnean, zordunaren kaudimen gabetasuna dela eta sortuak.

Era berean, ondare baliabideen kasuan balio narriadura ematen da aktiboaren liburuetan balioaren berreskuragarritasun falta ematen denean, arrazoizko balioa luzaroan edo modu adierazgarrian jaitsi delako.

(vi) Finantza pasiboak

Finantza pasiboak, zorrak eta ohiko jardueratik sortutako eragiketarik direla eta ordaintzeke dauden partidak eta ordaintzeke dauden beste zor eta partidak barne, euren arrazoizko balioa dela eta ezagutu daitezke. Kontrako adierazgarririk ez badago transakzioaren prezioa izango da balio hori, jasotako kontraprestazioaren arrazoizko balioaren berdina izango dena, jaulkipenari zuzenean egotzi ahal zaizkion transakzio kostuekin egokitua. Hala ere, transakzio kostuak pasiboa aitortu den ekitaldiaren emaitzei egotzi ahalko zaizkie, garrantzi erlatibo txikia dutenean.

Kontratu interes motarik ez duten epe laburrean iraungiko diren kobratu beharreko partidak, euren balio nominalaren arabera baloratuko dira.

Ordaindu beharreko epe luzean iraungiko diren eta kontratu interes motarik ez duten partidak euren arrazoizko balioaren arabera baloratuko dira, ordaindu beharreko efektibo fluxuen egungo balioaren berdina izango dena, erakundeak ordaintzeko geroratzea edo atzerapena dela eta likidatu beharreko interes tasa ezarritik.

Dena den, kontratu interes motarik gabeko epe luzera ordaindu beharreko partidak nominalagatik baloratu ahalko dira, ez eguneratzearen efektua, globalki aintzat hartua, oso adierazgarria ez denean erakundearen Urteko Kontuetan.

Amortizatutako kostuko finantza pasiboak euren kostu amortizatuaren arabera baloratuko dira. Sortutako

que puede ser estimado con fiabilidad.

El Consorcio sigue el criterio de registrar las oportunas correcciones valorativas por deterioro de préstamos y partidas a cobrar e instrumentos de deuda, cuando se ha producido una reducción o retraso en los flujos de efectivo estimados futuros, motivados por la insolvencia del deudor.

Asimismo en el caso de instrumentos de patrimonio, existe deterioro de valor cuando se produce la falta de recuperabilidad del valor en libros del activo por un descenso prolongado o significativo en su valor razonable.

(vi) Pasivos financieros

Los pasivos financieros, incluyendo débitos y partidas a pagar por operaciones derivadas de la actividad habitual y otros débitos y partidas a pagar, se reconocen inicialmente por su valor razonable, que salvo evidencia en contrario será el precio de la transacción, que equivaldrá al valor razonable de la contraprestación recibida, ajustado con los costes de transacción que sean directamente atribuibles a la emisión. No obstante, los costes de transacción se podrán imputar al resultado del ejercicio en el que se reconoce el pasivo cuando tengan poca importancia relativa.

Las partidas a pagar con vencimiento a corto plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor nominal.

Las partidas a pagar con vencimiento a largo plazo que no tengan un tipo de interés contractual se valorarán por su valor razonable que será igual al valor actual de los flujos de efectivo a pagar, aplicando la tasa de interés a la que la entidad deba liquidar los intereses por aplazamiento o demora en el pago.

No obstante, las partidas a pagar a largo plazo sin tipo de interés contractual se podrán valorar por el nominal cuando el efecto de la no actualización, globalmente considerado, sea poco significativo en las Cuentas Anuales de la entidad.

Los pasivos financieros al coste amortizado se valorarán por su coste amortizado. Los intereses

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

interesak ekitaldiko emaitza bezala zenbatuko dira, interes eraginkorreko motaren metodoa erabiliz.

devengados se contabilizarán como resultados del ejercicio utilizando el método del tipo de interés efectivo.

Dena den, hasiera batean euren balio nominalaren arabera baloratu diren kontratu interes motarik gabeko ordaintzeke dauden partidak, kopuru horren arabera baloratzen jarraituko dira.

No obstante, las partidas a pagar sin tipo de interés contractual que se hayan valorado inicialmente por su valor nominal continuarán valorándose por dichos importes.

(vii) Emateko finantza pasiboa

(vii) Pasivo financiero concesional

Emateko finantza pasiboak lotuta dauden emate aktiboaren kopuru berean baloratzen dira hasiera batean. Hasiera bateko aitortenaren ondoren kategoría honetan klasifikatutako pasiboak amortizatutako kostuaren arabera baloratuko dira interes eraginkorraren motaren metodoa erabiliz, ematearen bizi epean amortizatuz erakunde emakidadunari egindako ordainketen bidez.

Los pasivos financieros concesionales se valoran inicialmente por el mismo importe que el activo concesional al que están vinculados. Con posterioridad al reconocimiento inicial los pasivos clasificados bajo esta categoría se valoran a coste amortizado utilizando el método de tipo de interés efectivo, amortizándose en el plazo de vida de la concesión mediante los pagos efectuados a la entidad concesionaria.

(viii) Finantza pasiboen baja eta aldaketak

(viii) Bajas y modificaciones de pasivos financieros

Kortsortzioak finantza pasibo bat edo horren zati bat baja eman du pasiboaren betebeharra bete duenean edo legeak pasiboaren erantzukizun nagusia barkatu baldin bada, epaiketa prozesu baten arabera edo hartzekodunaren arabera izan.

El Consorcio da de baja un pasivo financiero o una parte del mismo cuando ha cumplido con la obligación contenida en el pasivo o bien está legalmente dispensada de la responsabilidad principal contenida en el pasivo ya sea en virtud de un proceso judicial o por el acreedor.

e) Diru-sarrerak eta gastuak

e) Ingresos y gastos

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala handitzen bada Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran diru-sarrera bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez zehaztu ahal bada, noski.

Se reconoce un ingreso en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto como consecuencia de un incremento de los recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad, siempre y cuando su cuantía pueda determinarse con fiabilidad.

Baliabide ekonomikoak edo erakundearen zerbitzuaren potentziala murrizten denean, Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan edo ondare garbian emandako aldaketen egoeran gastu bat aitortuko da, haren kopurua fidagarritasunez baloratu edo zehaztu ahal bada, betiere.

Un gasto se reconoce en la cuenta del resultado económico patrimonial o en el estado de cambios en el patrimonio neto cuando se produzca una disminución de recursos económicos o del potencial de servicio de la entidad y siempre que pueda valorarse o estimarse su cuantía con fiabilidad.

f) Hornidurak eta kontingentziak

f) Provisiones y contingencias

Urteko kontuak egiterakoan, honakoak bereizten dira:

En la formulación de las cuentas anuales diferencian entre:

- 1- Hornidurak: iraganeko gertakarietatik etorritako egungo obligazioak estaltzen dituzten saldo hartzekodunak, kitatzerakoan ziurrenik baliabide-irteera eragingo dutenak, baina zehaztu ezin direnak, ez kopuruari dgaokionez, ez kitatzeko uneari dagokionez ere.
- 2- Pasibo kontingenteak: iraganeko gertakarien ondorioz sortutako obligazio posibleak, etorkizunean gauzatu ahal izateko, Sozietatearen borondatearekin zerikusirik ez duten gertakizun bat edo gehiago gertatzea eskatzen dutenak.

- 1- Provisiones: saldos acreedores que cubren obligaciones actuales derivadas de sucesos pasados, cuya cancelación es probable que origine una salida de recursos, pero que resultan indeterminados en cuanto a su importe y/o momento de cancelación.
- 2- Pasivos contingentes: obligaciones posibles surgidas como consecuencia de sucesos pasados, cuya materialización futura está condicionada a que ocurra, o no, uno o más eventos futuros independientes de la voluntad de la Sociedad.

Urteko kontuetan, obligazioari erantzun beharra gertatzeko ez gertatzeko baino aukera handiagoa egongo dela pentsarazten duten aurreikuspen guztiak sartzen dira. Pasibo kontingenteak ez dira urteko kontuetan aitortzen, baizik memoriako oharretan pasibo horien berri ematen da, posibleak baina urrunekotzat hartzen ez diren neurrian. Sozietateak 2019ko abenduaren 31n ez zuen pasibo kontingenterik.

Las cuentas anuales recogen todas las provisiones con respecto a las cuales se estima que la probabilidad de que se tenga que atender la obligación es mayor que de lo contrario. Los pasivos contingentes no se reconocen en las cuentas anuales, sino que se informa sobre los mismos en las notas de la memoria, en la medida en que sean posibles pero que no sean considerados como remotos. Al 31 de diciembre de 2019, la Sociedad no tenía ningún pasivo de naturaleza contingente significativo.

Hornidurak, obligazioa kitatzeko edo transferitzeko behar den kopuruari ahalik eta zenbatespen onena eginda duten egungo balioaren arabera baloratzen dira, gertakizunari eta honen ondorioei buruz dagoen informazioa kontuan hartuta, eta hornidura horiek eguneratzetik sortzen diren doikuntzak, finantza gastu bezala erregistratuta, gastu hori sortu ahala.

Las provisiones se valoran por el valor actual de la mejor estimación posible del importe necesario para cancelar o transferir la obligación, teniendo en cuenta la información disponible sobre el suceso y sus consecuencias, y registrándose los ajustes que surjan por la actualización de dichas provisiones como un gasto financiero conforme se va devengando.

2019ko abenduaren 31n, Kortsortzioak 2.610.558 euroko zenbatekoa kontabilizatu du (2018ko ekitaldian ez zegoen hornidurarik) GIG-1 en eduki ditzazkeen gainkostuegaitik eta Mankomunitateei garraio kostuak kontentsatzeagaitik.

Al 31 de diciembre de 2019, el Consorcio ha contabilizado un importe de 2.610.558 euros (sin provisión en el ejercicio 2018) en concepto de los posibles sobrecostes que pueda tener por la prestación de servicios del CMG-1 y por las compensaciones de los costes de transporte a las Mancomunidades.

g) Transferentziak eta diru-laguntzak

g) Transferencias y subvenciones

(i) Transferentziak eta jasotako diru-laguntzak. Aitorpena

(i) Transferencias y subvenciones recibidas. Reconocimiento

Kortsortzio barruan dauden erakundeek jasotako transferentziak “jabe den erakundearen edo erakundeen beste ekarpenak” epigrafean erregistratuko dira horiek jasotzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe.

Las transferencias recibidas por los entes consorciados se registrarán en el epígrafe de “Otras aportaciones de la entidad o entidades propietarias” en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas.

(ii) Transferentziak eta emandako diru-laguntzak. Aitorpena

(ii) Transferencias y subvenciones concedidas. Reconocimiento

Emandako diru-laguntzak gastu bezala zenbatuko dira aurrekontu betebeharra aitortzeko ezarritako baldintzak bete direla jakiten den momentuan.

Las subvenciones concedidas se contabilizarán como gastos en el momento en que se tenga constancia de que se han cumplido las condiciones establecidas para el reconocimiento de la obligación presupuestaria.

Taldeko enpresei emandako transferentziak “sozietate publikoen, zuzenbide pribatuko erakunde publikoen eta besteen ondarean egindako finantza inbertsioak” epigrafean erregistratuko dira transferentziaren ematearen banakako akordioa existitzen denean erakunde horren alde, eta hura gozatzeari lotutako baldintzak bete direnean eta hura jasotzeko arrazoizko zalantzarik ez dagoenean, horien aurrekontu leporatzeari kalterik egin gabe, kontabilitate publikoaren kontzeptu markoari dagokion testu honen lehenengo zatian jasotako irizpideen arabera egingo dena.

Las transferencias concedidas a empresas del grupo se registrarán en el epígrafe “Inversiones financieras en patrimonio de sociedades públicas, entes públicos de derecho privado y otras” cuando exista un acuerdo individualizado de concesión de la transferencia a favor de dicho ente y se hayan cumplido las condiciones asociadas a su disfrute y no existan dudas razonables sobre su percepción, sin perjuicio de la imputación presupuestaria de las mismas, que se efectuará de acuerdo con los criterios recogidos en la primera parte de este texto relativa al marco conceptual de la contabilidad pública.

(iii) Balorazioa

(iii) Valoración

Moneta-izaera duten transferentziak eta diru-laguntzak emandako kopuruaren arabera baloratuko ditu, bai ematen duen erakundeak baita onuradunak ere.

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario se valoran por el importe concedido, tanto por el ente concedente como por el beneficiario.

Moneta-izaera ez duten edo gauzazkoak diren transferentziak eta diru-laguntzak emandako elementuen kontabilitate balioaren arabera baloratuko dira, eta aitortenaren unean duten arrazoizko balorearen arabera onuraduna den erakundearen kasuan, beste aitorten eta balorazio arau baten arabera transferentziak edo diru-laguntza gauzatzen

Las transferencias y subvenciones de carácter monetario o en especie se valoran por el valor contable de los elementos entregados, en el caso del ente concedente, y por su valor razonable en el momento del reconocimiento, en el caso del ente beneficiario, salvo que, de acuerdo con otra norma de reconocimiento y valoración, se deduzca otra

den ondare elementuaren beste balorazio bat ondorioztatzen ez bada, betiere.

valoración del elemento patrimonial en que se materialice la transferencia o subvención.

h) Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoak

g) Efectivo y otros activos líquidos equivalentes

Esku-dirua eta baliokide diren beste aktibo likidoek kuxako esku-dirua eta kreditu erakundeetan dauden ageriko banku gordailuak barne hartzen dituzte.

El efectivo y otros activos líquidos equivalentes incluyen el efectivo en caja y los depósitos bancarios a la vista en entidades de crédito.

4. Kontabilitate arau berrietarako trantsiziotik eratorritako alderdiak

4. Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables

2018ko ekitaldian Kontsortzioak Gipuzkoako LHko KPPOa eta SPKNA 32 hartu zituen (ikus 1.go oharra). Kontsortzioak atzeraeraginez hartu zituen, eta 2017ko urtarrilaren 1etik zuten eragina. Gipuzkoako LHko KPPO eta SPKNA 32 hartzeko atzeraeraginezko inpaktu nagusiak hauek ziren:

Durante el ejercicio 2018, el Consorcio adoptó el PGCP del TH de Gipuzkoa, así como la NICSP 32 (véase nota 1). El Consorcio levó a cabo la adopción de manera retrospectiva con efecto 1 de enero de 2017. Los principales impactos retrospectivos de la adopción del PGCP del TH de Gipuzkoa y la NICSP 32 fueron los siguientes:

a) Obrak ematearen aktiboa

a) Activo de concesión de obras

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsortzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate ibilgetua aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 5. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017 un inmovilizado concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 5).

Emate ibilgetu hori arrazoizko balioaren arabera baloratu da hasiera batean, eta linealki amortizatu da (ikus 3 b oharra).

Dicho inmovilizado concesional se ha valorado inicialmente al valor razonable y se amortiza linealmente (véase nota 3 b).

b) Emateko finantza pasiboa

b) Pasivo financiero concesional

GIG1en eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsortzioak 2018ko ekitaldian 19.807.553 euroko emate finantza pasiboa aitortu zituen, 2017ko ekitaldiko atzeraeraginezko efektuarekin (ikus 7. oharra).

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se reconoció durante el ejercicio 2018, con efecto retroactivo del ejercicio 2017, un pasivo financiero concesional por importe de 19.807.553 euros (véase nota 7).

Finantza pasibo hori obrak emateagatik aktiboaren kopuru berdinean baloratu da hasiera batean, eta Emate Akordioan ezarritako ordainketen arabera ezabatuko da.

Dicho pasivo financiero se ha valorado inicialmente por el mismo importe que el activo por concesión de obras y se cancela de acuerdo a los pagos fijados en el Acuerdo de Concesión.

Finantza pasiboa amortizatutako kostura baloratu da ondoren.

El pasivo financiero se valora posteriormente a coste amortizado.

c) Galera eta irabazien kontuko inpaktuak

c) Impactos en la cuenta de pérdidas y

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

ganancias

GIG1 eta GIG2aren eraikuntza eta ustiapenaren lizitazio prozesuaren ondorioz, Kontsortzioak emateko finantza pasiboa aitortu zituen. Finantza pasibo horrek finantza gastuaren osagai bat du konprometitutako etorkizuneko ordainketen eguneraketagatik, ekitaldiko finantza gastu bezala islatuko zena. 2018ko ekitaldian finantza gastuko 412.750 euro aitortu ziren.

Derivado del proceso de licitación de la construcción y explotación de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio se reconoció un pasivo financiero concesional. Dicho pasivo financiero tiene un componente de gasto financiero por la actualización de los pagos futuros comprometidos que se refleja como gasto financiero del ejercicio. Durante el ejercicio 2018 se reconocieron 412.750 euros de gasto financiero.

Emateko ibilgetu materialaren aktibazioak ez du efekturik izan ondare emaitza ekonomikoan hori indarrean zegoelako, eta beraz, ez da dagokion amortizazioa esleitzen hasi.

La activación del inmovilizado material concesional no ha tenido efecto en el resultado económico patrimonial al encontrarse el mismo en curso y por lo tanto no haberse empezado a dotar la amortización correspondiente.

5. Ibilgetu materiala

5. Inmovilizado material

Ibilgetu materialean dauden kontuen osaera eta egondako mugimenduak hauek izan dira, eurotan:

La composición y los movimientos habidos en las cuentas incluidas en el Inmovilizado material, expresado en euros, han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| | Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material | Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos | Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras | Egite bidean den Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso | Guztira/ Total |
|--|---|--|---|--|--------------------|
| Kostua/ Coste | | | | | |
| Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018 | - | - | | 19.807.553 | 19.807.553 |
| Gehipenak/ Adiciones | | 4.415.400 | | 153.474.625 | 157.890.025 |
| Bajak/ Bajas | | | | | - |
| Transferentziak/ Traspasos | | | | | - |
| Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019 | - | 4.415.400 | - | 173.282.178 | 177.697.578 |
| Gehipenak/ Adiciones | 169.008 | | | 85.955.109 | 86.124.117 |
| Bajak/ Bajas | | (413.238) | | | (413.238) |
| Transferentziak/ Traspasos | 4.002.162 | (4.002.162) | 30.376.525 | (30.376.525) | - |
| Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019 | 4.171.170 | - | 30.376.525 | 228.860.762 | 263.408.457 |
| Amortizazioa/ Amortización | | | | | |
| Saldoa 18.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2018 | - | - | | - | - |
| Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio | - | - | | - | - |
| Bajak/ Bajas | - | - | | - | - |
| Saldoa 19.01.01/ Saldo al 1 de enero de 2019 | - | - | - | - | - |
| Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio | (107.402) | | (210.948) | | (318.350) |
| Bajak/ Bajas | - | - | | - | - |
| Transferentzia/Traspasos | - | - | | - | - |
| Saldoa 19.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2019 | (107.402) | - | (210.948) | - | (318.350) |
| Saldo garbia | | | | | |
| 18.01.01n/ Al 1 de enero de 2018 | - | - | - | 19.807.553 | 19.807.553 |
| 19.01.01n/ Al 1 de enero de 2019 | - | 4.415.400 | - | 173.282.178 | 177.697.578 |
| 19.12.31n/ Al 31 de diciembre de 2019 | 4.063.768 | - | 30.165.577 | 228.860.762 | 263.090.107 |

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| | Bestelako ibilgetu materiala/ Otro inmovilizado material | Egite bidean den ibilgetua eta aurrerakinak/ Inmovilizado en curso y anticipos | Obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras | Egite bidean den obra emakida Aktiboa/ Activo de concesión de obras en curso | Guztira/ Total |
|--|---|--|---|--|--------------------|
| Kostua/ Coste | | | | | |
| Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017 | - | - | | - | - |
| Kontabilitate arau berrietarako trantsizioaren ondoriozko doikuntzak/ Ajustes derivados de la transición a las nuevas normas contables | | | | 19.807.553 | 19.807.553 |
| Saldoa 17.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2017 | - | - | - | 19.807.553 | 19.807.553 |
| Gehipenak/ Adiciones | - | 4.415.400 | | 153.474.625 | 157.890.025 |
| Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018 | - | 4.415.400 | - | 173.282.178 | 177.697.578 |
| | | | | | |
| | | | | | |
| Amortizazioa/ Amortización | | | | | |
| Saldoa 17.12.31n/ Saldo al 1 de enero 2017 | - | - | | - | - |
| Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio | | | | | |
| Saldoa 17.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2017 | - | - | | - | - |
| Ekitaldiko amortizazioa/ Amortización del ejercicio | | | | | |
| Saldoa 18.12.31/ Saldo al 31 de diciembre de 2018 | - | - | - | - | - |
| | | | | | |
| Saldo garbia/ Saldo neto | | | | | |
| 17.01.01ean/ Al 1 de enero de 2017 | - | - | - | - | - |
| 17.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2017 | - | - | - | 19.807.553 | 19.807.553 |
| 18.12.31an/ Al 31 de diciembre de 2018 | - | 4.415.400 | - | 173.282.178 | 177.697.578 |

Aktibo guztiak kostu ereduaren arabera baloratu dira, "indarrean dauden obrak ematearen aktiboa" epigrafean daudenak izan ezik, hasiera batean euren arrazoizko balioaren arabera baloratu direnak.

Obrak ematearen aktiboak obrak emateko akordio baten menpe dauden aktiboak dira, zeinetan Kontsortzioa erakunde emailea den. Obrak ematearen aktiboak euren arrazoizko balioaren arabera baloratu dira hasiera batean, SPKNA 32aren arabera. Arrazoizko balio hori enpresa emaileek GIG1 eta GIG2aren lizitazio prozesuetan egin dituzten aktiboen eraikuntzarako beharrezkoak diren kostuen estimazioan oinarrituta lortu da (ikus 11. oharra).

Obrak emateko aktiboak eraikitzen diren heinean aitortzen dira, "indarrean dauden obrak emateko aktibo" bezala aitortuz martxan jartzeko baldintzak betetzen dituzten arte.

GIG1en eraikuntza eta ustiapen kontratuaren ondorioz, Kontsortzioak 228.860.762 euroko "indarrean dauden obrak ematearen aktibo" bat aitortu du 2019ko ekitaldian (148.389.595 euro 2018an).

Todos los activos han sido valorados según el modelo de coste, excepto los activos recogidos en el epígrafe "Activo de concesión de obras en curso", que han sido valorados inicialmente por su valor razonable.

Los activos de concesión de obras son activos sujetos a un acuerdo de concesión de obras en el que el Consorcio actúa como entidad concedente. Los activos de concesión de obras se han valorado inicialmente por su valor razonable de acuerdo a la NICSP 32. Dicho valor razonable se ha obtenido a partir de la estimación de los costes necesarios para la construcción de los activos que las empresas concedentes han realizado en los procesos de licitación de CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

Los activos por concesión de obras se reconocen a medida que se construyen, reconociéndose como "Activos en concesión de obras en curso" hasta que se encuentren en condiciones de puesta en marcha.

Como resultado del contrato de construcción y explotación de CMG 1, el Consorcio se ha reconocido un "Activo de concesión de obras en curso" por importe de 228.860.762 euros durante el ejercicio 2019 (148.389.595 euros en 2018).

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko ekitaldian GIG2aren eraikuntza eta ustiapen kontratua gauzatu zen. Horren ondorioz, Kontsortzioak 5.085.030 euroko “obrak emakidaren aktibo” bat aitortu zuen 2018ko ekitaldian. 2019ko abenduak 31an, GIG2ari loturiko aktiboak eraginkor daude eta Kontsortzioak 30.165577 euro netoko “indarrean dauden obrak ematearen aktibo” bat aitortu du.

GIG1 lotutako aktiboak eraikitzen ari dira. Beraz, ez dira amortizatzen hasi. GIG1eko aktiboak martxan jartzeko aurreikusitako data 2020ko uda da.

Modu osagarrian, 2018ko ekitaldian Kontsortzioak eraikitzen ari ziren GIGen osagarriak ziren instalazio elektriko batzuei zegokien 4.415.400 euroko alta bat aitortu zuen. Instalazio horiek GHKk eraiki zituen hasiera batean, eta ondoren Kontsortziora pasa ziren ekitaldia bitartean. Kontrapartida bezala aitortu zen Kontsortzioak GHKn duen “Talde Enpresetan egindako inbertsioak” epigrafeko gutxitze bat, Kontsortzioak urtero GHKri egiten dizkion transferentzien zati bateko itzulera dela uste baita (ikus 8. oharra).

Durante el ejercicio 2018 se formalizó el contrato de construcción y explotación de CMG 2. Como resultado del mismo, el Consorcio se reconoció un “Activo de concesión de obras” por importe de 5.085.030 durante el ejercicio 2018. A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados al CMG2 están operativos y el Consorcio se ha reconocido un “Activo de concesión de obras” por importe neto de 30.165.577 euros.

A 31 de diciembre de 2019, los activos asociados a CMG 1 se encuentran en curso de construcción, por lo que no se han comenzado a amortizar. La fecha prevista de puesta en marcha para los activos de CMG 1 es verano del 2020.

Adicionalmente, durante el ejercicio 2018, el Consorcio reconoció un alta por importe de 4.415.400 euros correspondiente a unas instalaciones eléctricas auxiliares al CMG en construcción. Dichas instalaciones fueron construidas inicialmente por GHK y posteriormente traspasadas al Consorcio durante el ejercicio, reconociéndose como contrapartida una minoración en las “Inversiones en Empresas del Grupo” que el Consorcio tiene en GHK, al considerarse que se trata de una devolución parcial de las transferencias anuales que el Consorcio realiza a GHK (véase nota 8).

6. Finantza aktiboak

“Finantza aktiboak” epigrafeak finantza aktiboak barne hartzen ditu, ohiko jardueratik eratorritako eragiketen kredituak izan ezik.

a) Finantza aktiboak kategorien arabera sailkatzea

Finantza aktiboen kategorien eta klaseen araberako sailkapena, eurotan, hauxe da:

6. Activos financieros

El epígrafe de “Activos financieros” incluye los activos financieros, excepto los créditos por operaciones derivadas de la actividad habitual.

a) Clasificación de los activos financieros por categorías

La clasificación de los activos financieros por categorías y clases, expresados en euros, es como sigue:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

| Kategoriak/ Categorías | Epe luzeko aktibo finantzarioak/ Activos financieros a largo plazo | | | |
|---|--|-------------------|-------------------|-------------------|
| | Ondarean egindako Inbertsioak/ Inversiones en patrimonio | | Guztira/ Total | |
| | 2019 | 2018 | 2019 | 2018 |
| Inbertsio finantzarioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta elkartuetan/ Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas | 53.640.934 | 53.396.704 | 53.640.934 | 53.396.704 |
| | <u>53.640.934</u> | <u>53.396.704</u> | <u>53.640.934</u> | <u>53.396.704</u> |

b) Inbertsioak taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan

b) Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas

2019 eta 2018ko abenduaren 31n "taldeko erakundeetan, talde anitzetan eta kideetan egindako inbertsioak" epigrafean dagoen saldo guztia Kontsortzioak GHKn duen parte hartzeari dagokio. GHKren helburu soziala da hiri hondakinak eta Kontsortzioak kudeatu beharreko beste edozein materia bideraketa-sarean kudeatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la totalidad del saldo en el epígrafe "Inversiones en entidades del grupo, multigrupo y asociadas" corresponde a la participación que el Consorcio tiene en GHK. El objeto social de GHK es la gestión en alta de Residuos Urbanos y cualesquiera otras materias que deban ser gestionadas por el Consorcio.

Inbertsio hau GHKren kapital sozialaren % 100ari dagokio, eta ondarea jarraian adierazitakoa da, eurotan:

Esta inversión representa el 100% del capital social de GHK, cuyo Patrimonio, expresado en euros, es como se muestra a continuación:

| Ondare Garbia/ Patrimonio Neto GHK | 2019 | 2018 |
|--|-------------------|-------------------|
| Kapitala Sozial/ Capital Social | 1.000.000 | 1.000.000 |
| Erreserbak/ Reservas | 72.306.468 | 71.789.817 |
| Aurreko Ekitaldietako emaitza negatiboak/ Resultados negativos de ejercicios anteriores | (51.385.107) | (56.101.037) |
| Ekitaldiaren emaitza/ Resultado del ejercicio | (5.606.684) | 4.715.930 |
| Dirulaguntzak dohaintzak eta legatuak/ Subvenciones, donaciones y legados | 1.347.084 | 1.402.153 |
| GUZTIRA / TOTAL | 17.661.761 | 22.806.863 |

2019 eta 2018ko abenduaren 31n GHKren parte hartzea 53.640.934 eurotan baloratu da (53.396.704 euro 2018an).

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la participación en GHK se encuentra valorada en 53.640.934 euros (53.396.704 euros en 2018).

2019 eta 2018ko abenduaren 31n Kontsortzioak GHKn egindako inbertsioaren berreskuragarritasuna ebaluatu du eta uste du GHKren etorkizuneko kutxa fluxuak nahikoak izango direla inbertsioa berreskuratzen. Beraz, ez da beharrezkoa inbertsioa narriatzea.

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, el Consorcio ha evaluado la recuperabilidad de su inversión en GHK y considera que los flujos de caja futuros de GHK serán suficientes para recuperar la inversión y que, por tanto, no es necesario deteriorar la inversión.

7. Finantza pasiboak

7. Pasivos financieros

"Finantza pasiboak" epigrafeak finantza pasiboak

El epígrafe de "Pasivos financieros" incluye los pasivos

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

barne hartzen ditu, erakundearen ohiko eragiketak direla eta ordaintzeke dauden kontuak salbu.

financieros, excepto las cuentas a pagar por operaciones habituales de la entidad.

a) Zorren egoera eta mugimenduak

a) Situación y movimientos de las deudas

Ondorengoa da finantza pasiboen kategoria eta klaseen araberrako klasifikazioa eta arrazoizko balioa eta kontabilitate balioaren alderaketa:

La clasificación de los pasivos financieros por categorías y clases, así como la comparación del valor razonable y el valor contable, expresado en euros, es como sigue:

(i) Amortizatutako kostuaren araberrako zorrak

(i) Deudas a coste amortizado:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda | TIR | 2019ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2019 | Sorkuntzak/ Creaciones | Sortutako interesak/ Intereses devengados | Emakidadunari egindako ordainketak/ Pagos al Concesionario | Murriztapenak/ Disminuciones | 2019ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2019 |
|---|-------|---|--|---|--|------------------------------|--|
| | | Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (1) | Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2) | Gainerakoa k/ Resto (3) | Amortizatutako kostutik/ Del coste amortizado (4) | Gastuak/ Gastos (5) | Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3+4+5) |
| Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1 | 2,07% | 168.609.898 | 60.663.614 | 3.494.727 | - 2.174.710 | | 230.593.529 |
| Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2 | 0,87% | 5.085.030 | 25.291.495 | 44.436 | 689.896 | 442.365 | 30.173.430 |
| | | <u>173.694.928</u> | <u>85.955.109</u> | <u>3.539.163</u> | <u>- 2.864.606</u> | <u>442.365</u> | <u>260.766.959</u> |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Zorren identifikazioa/ Identificación de la deuda | TIR | 2018ko urtarrilaren 1eko Zorra/ Deuda al 1 de enero de 2018 | Sorkuntzak/ Creaciones | Sortutako interesak/ Intereses devengados | 2018ko abenduaren 31ko Zorra/ Deuda al 31 de diciembre de 2018 |
|---|-------|---|--|---|--|
| | | Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (1) | Emakida aktiboa/ Activo en concesión (2) | Gainerakoa k/ Resto (3) | Amortizatutako kostua/ Coste amortizado (6)= (1+2+3) |
| Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG1 | 2,08% | 19.807.553 | 148.389.595 | 412.750 | 168.609.898 |
| Zerbitzu emakida aktiboa/ Activo de concesión de servicios - CMG2 | 0,91% | - | 5.085.030 | - | 5.085.030 |
| | | <u>19.807.553</u> | <u>153.474.625</u> | <u>412.750</u> | <u>173.694.928</u> |

(ii) Kategorien araberrako finantza aktiboen laburpena:

(ii) Resumen de los pasivos financieros por categorías:

| Categorías | Epe luzera / A largo plazo Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión | | Epe laburrera / A corto plazo Emakidatutako pasiboa / Pasivo por concesión | | Guztira / Total | |
|---------------------------|--|--------------------|---|------------------|--------------------|--------------------|
| | 2019 | 2018 | 2019 | 2018 | 2019 | 2018 |
| Deudas a coste amortizado | 249.156.400 | 170.603.054 | 11.610.558 | 3.091.874 | 260.766.958 | 173.694.928 |
| | <u>249.156.400</u> | <u>170.603.054</u> | <u>11.610.558</u> | <u>3.091.874</u> | <u>260.766.958</u> | <u>173.694.928</u> |

"Ematearen pasiboa" epigrafean klasifikatutako Los pasivos financieros valorados a coste amortizado

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

amortizatutako kostuan baloratutako finantza pasiboak "indarrean dauden obrak ematearen aktiboaren" kontrapartida bezala sortu ziren. Ematearen pasibo horiek lotuta dauden obrak ematearen aktiboaren balio beragatik aitortzen dira hasiera batean (ikus 5. oharra).

SPKNA 32aren arabera, hasiera batean aitortu ondoren ematearen finantza pasiboak amortizatutako kostuagatik baloratuko dira. Finantza zama zehazteko erabilitako tasa GIG1 eta GIG2 proiektuen Etekinaren Barne Tasa (aurrerantzean EBT) kalkulatzuz aurreikusitako da (ikus 11. oharra).

GIG1en EBTa "indarrean dauden obrak ematearen aktiboaren" hasiera bateko arrazoizko balorea enpresa emakidadunarekin aktiboaren kostua konpentsatzeko adostutako hasiera batean deskontatutako etorkizuneko ordainketekin berdintzen duen tasa bezala kalkulatu da. GIG1en lizitazio prozesuan ez da obrak ematearen aktiboari bakarrik esleitutako ordainketa bat ezarri. Izan ere, Eskuragarritasunaren araberrako Ordainketa (aurrerantzean, EAO) batzuk existitzen dira, aktiboaren kostua ustiapen gastuaren parte bat bezala ordaintzen dituztenak. Kortsortzioak aktiboaren kostua ordaintzeko den EAO horien zatiaren kalkulua egin du, EAOren kopuru osoaren eta GIG1en proiektuan kalkulaturako ustiapen gastuen kopuruaren arteko ezberdintasun bezala kalkulaturakoa.

GIG1en "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

GIG2aren EBTa GIG1ena bezala kalkulatu da. Hala ere, Kortsortzioak ez zuen hura lotutako aktiboaren kostuak konpentsatzeko esleitutako EAOen parte den kalkulatzeko nahikoa informaziorik. Hori dela eta, kalkulatu da aktiboaren kostuak EAOen osotasunaren gainean konpentsatzeko esleitutako zatia GIG1en proiekturako den berdina dela. Kortsortzioak uste du kalkulua hau fidagarria dela, antzeko ezaugarri eta baldintzak dituen proiektu bat delako.

clasificados en el epígrafe "Pasivo por concesión" surgen como contrapartida a los "Activos de concesión de obras en curso". Dichos pasivos por concesión se reconocen inicialmente por el mismo valor que el activo por concesión de obras al que están asociados (véase nota 5).

De acuerdo a la NICSP 32, con posterioridad a su reconocimiento inicial, los pasivos financieros por concesión se valoran a coste amortizado. La tasa utilizada para determinar la carga financiera se ha estimado calculando la Tasa Interna de Rendimiento (en adelante TIR) de los proyectos CMG 1 y CMG 2 (véase nota 11).

La TIR de CMG 1 se ha calculado como la tasa que iguala el valor razonable inicial de los "Activos por concesión de obras en curso" con los pagos futuros descontados al momento inicial comprometidos con la empresa concesionaria para compensarle por el coste del activo. En el proceso de licitación de CMG 1, no se ha establecido un pago asignado únicamente al activo de concesión de obra, sino que existen unos Pagos Por Disponibilidad (en adelante PPD) que remuneran tanto el coste del activo como parte de los gastos de explotación. El Consorcio ha realizado una estimación de la parte de dichos PPD destinada a remunerar el coste del activo, calculada como la diferencia entre el importe total del PPD y el importe de los gastos de explotación estimados en el proyecto de CMG 1.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG1 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

La TIR de CMG 2 se ha calculado de igual forma que la de CMG 1, sin embargo, el Consorcio no disponía de información suficiente para estimar de la misma forma la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo asociado, por lo que se ha estimado que la parte de los PPD asignada a compensar los costes del activo sobre el total de los PPD es la misma que para el proyecto CMG 1. El Consorcio considera fiable esta estimación al tratarse de proyecto de

GIG2aren "Ematearen finantza pasiboa" aurrerago murriztuko du sozietate emakidadunari asebetetako etorkizuneko EAOen aktiboaren kostuak konpentsatzeko kalkulaturako zatiarekin, eta EAOren gainontzeko kopurua ustiapen gastu bezala aitortu da.

2018ko ekitaldia ixterakoan, Kortsortzioak 3.539.163 euroko finantza gastua aitortu du Ondare Ekonomikoaren Emaitzaren kontuan, administrazio emateetatik eratorritako finantza pasiboaren eguneraketa dela eta (412.750 euro 2018ko ekitaldian).

b) Interes motaren arriskuari buruzko informazioa

Amortizatutako kostuaren finantza pasiboak interes finkoaren pasiboak dira, beraz, ez dago interes motaren arriskurik.

c) Abalak eta emandako beste berme batzuk

Kortsortzioa, Gipuzkoako hondakinen kudeaketa proiektuaren finantzazioan berme kontingentea den Konpromisoen Kontratu bat sinatu zuen, egiteko eta ez egiteko betebeharrak batzuk, marko legalari dagozkion bermeak, funtsen ekarpen kasua eta erantzukizun erregimen batzuk erregulatzen dituena. Berme horiek kontingenteak dira eta GHKren eta finantzatzaileen aurrean behartu egiten dute.

8. Transferentziak, diru-laguntzak eta beste diru-sarrerak eta gastuak

Foru Gobernuaren Kontseiluak 2017ko ekainaren 13an Kortsortzioari diru-laguntza bat zuzenean ematea erabaki zuen, bere eskumenekoak diren altako azpiegiturak finantzatzeko, abenduaren 23ko 7/2008 Foru Arauaren bidez onartutako planifikazioan jasotakoak, eta diru-laguntza erregulatzen duten baldintza berriak ezartzeko, Kortsortzioaren egungo antolaketa juridikora egokitutakoak (ikus 1 oharra).

"6/2019 Foru Arauak, martxoaren 20koak, Gipuzkoako Hiri Hondakinak Kudeatzeko 2019-2033 Plan Orokorra onesten duenak, 8. Artikuluan honako hau ezarri zuen:

similares características y condiciones.

El "Pasivo financiero por concesión" de CMG2 se minorará posteriormente por la parte estimada a compensar los costes del activo de los PPD futuros satisfechos a la sociedad concesionaria, reconociéndose como gasto de explotación el importe restante de los PPD.

A cierre del ejercicio 2019, el Consorcio se ha reconocido un gasto financiero por importe de 3.539.163 euros en la Cuenta del Resultado Económico Patrimonial por la actualización del pasivo financiero derivado de las concesiones administrativas (412.750 euros en el ejercicio 2018).

b) Información sobre el riesgo de tipo de interés

Los pasivos financieros a coste amortizado son pasivos a tipo de interés fijo, por lo que no existe riesgo de tipo de interés.

c) Avales y otras garantías concedidas

El Consorcio, en el marco de la financiación del proyecto de gestión de residuos de Gipuzkoa, firmó un Contrato de Compromisos que supone una garantía contingente, que regula una serie de obligaciones de hacer y no hacer, garantías respecto al marco legal, supuesto de aportaciones de fondos y régimen de responsabilidades. Estas garantías son contingentes y le obligan frente a GHK y los financiadores.

8. Transferencias, subvenciones y otros ingresos y gastos

El Consejo de Gobierno Foral, en sesión de fecha 13 de junio de 2017, acordó aprobar la concesión directa de una subvención al Consorcio con la finalidad de financiar las infraestructuras en alta que le competen, recogidas en la planificación aprobada mediante Norma Foral 7/2008, de 23 de diciembre, y establecer las nuevas condiciones reguladoras de la subvención, adecuadas a la actual situación jurídico-organizativa del Consorcio (véase nota 1).

La Norma Foral 6/2019, de 20 de marzo, por la que se aprueba el Plan Integral de Gestión de Residuos Urbanos de Gipuzkoa 2019-2030, en su artículo 8

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Foru Aldundiak urtero zehaztuko du Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioari egiteko transferentzia arrunta, hiri hondakinen tratamendu zerbitzu publikoa ematearekin zuzenean lotuta ez dauden sistema-kostuei aurre egiteko, kontsortzioak egiaztatzen dituen urteko finantzaketa-beharren arabera”.

2019ko ekitaldian, Kontsortzioak egiaztatutako finantza-beharren arabera, GFA 6.000.000 euro baimentzeari eta ordaintzeari ekin zaio. Zenbatekoa 2019 urteko galdu irabazien kontuan kontabilizatu du Kontsortzioak, transferentzia arrunta izan baita.

Gaur egunera arte, Kontsortzioak GHKri 58.997.837 euroko ekarpena egin dio. 2009ko ekitaldian 10.000.000 euro kobratu ziren, 2010ean 11.101.935 euro, 2011n 5.455.196 euro, 2013an 8.438.675 euro, 2014an 3.000.000 euro, eta ekitaldia ixterakoan 2.337.006 euro daude kobratzeke. 2015eko ekitaldia bitartean 2014ko ekitaldia ixterakoan kobratzeke geratu zena kobratu zen, baita 400.000 euro gehiago ere. 2016an 6.265.026 euro kobratu ziren, 2017 eta 2018 ekitaldian 6.000.000 euro kobratu ziren.

9. Ingurumenari buruzko informazioa

Kontsortzioak egiten duen jarduera guztia ingurumena babestera eta hobetzera bideratuta dago, bere jarduera nagusia hiri hondakinen alta kudeaketa baita (ikus 1. oharra).

10. Aurrekontukoak ez diren eragiketak

Zordunak eta hartzekodunak sortu edo iraungitzea ekarri duten ekitaldian egindako eragiketen zerrenda hauxe da, ezar daitekeen araudiaren arabera ezin zaizkionak aurrekontuari egotzi:

indica que la “Diputación Foral de Gipuzkoa determinará anualmente la transferencia corriente al Consorcio de Residuos para hacer frente a los costes del sistema que no estén directamente relacionados con la prestación del servicio público de los residuos urbanos, conforme a las necesidades de financiación anuales que queden acreditadas por parte del Consorcio”.

Durante el ejercicio 2019, de acuerdo con las necesidades financieras acreditadas por el Consorcio, DFG ha procedido a la autorización y posterior abono de 6.000.000 de euros que se han contabilizado en la cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 2019 por ser transferencias corrientes.

El Consorcio ha aportado a GHK hasta la fecha un importe de 58.997.837 euros. En el ejercicio 2009 se cobraron 10.000.000 de euros, en 2010 se cobraron 11.101.935, en 2011 se cobraron 5.455.196 euros, en 2013 se cobraron 8.438.675 euros, en 2014 se cobraron 3.000.000 de euros, quedando pendiente de cobro 2.337.006 euros al cierre del ejercicio. Durante el ejercicio 2015 se cobró el importe que quedó pendiente al cierre del ejercicio 2014 así como 400.000 euros adicionales. Durante el ejercicio 2016 se cobraron 6.265.026 euros, en los ejercicios 2017 y 2018 se cobraron 6.000.000 euros.

9. Información sobre el medio ambiente

Toda la actividad que desarrolla el Consorcio está enfocada a la protección y mejora del medio ambiente al ser su actividad principal la gestión en alta de residuos urbanos (véase nota 1).

10. Operaciones no presupuestarias

El detalle de las operaciones realizadas durante el ejercicio que han dado lugar al nacimiento o extinción de deudores y acreedores que, de acuerdo con la normativa aplicable, no deben imputarse al presupuesto de la misma es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

a) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

a) Estado de deudores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Kontzeptua/ Concepto | Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero | Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial | Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio | Zordunak guztira/ Total deudores | Ekitaldiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio | Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|---|---|--|---|----------------------------------|---|--|
| Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido | 8.136 | | 1.603.414 | 1.611.550 | - 60.344 | 1.551.206 |
| Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios | 435 | | | 435 | | 435 |
| | 8.572 | | | | | 1.551.642 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Kontzeptua/ Concepto | Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero | Hasierako saldoari egindako aldaketak/ Modificaciones al saldo inicial | Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio | Zordunak guztira/ Total deudores | Ekitaldiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio | Abenduak 31n kobratu gabeko zordunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|---|---|--|---|----------------------------------|---|--|
| Zordunak jasanarazitako BEZagatik/ Deudores por IVA repercutido | 8.454 | | 88.839 | 97.293 | - 89.157 | 8.136 |
| Aurrekontu kanpoko zordunak/ Deudores no presupuestarios | | | 15.179 | 15.179 | - 14.743 | 435 |
| | 8.454 | | | | | 8.572 |

b) Aurrekontukoak ez diren zordunen egoera, eurotan:

b) Estado de acreedores no presupuestarios, expresado en euros:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Kontzeptua/ Concepto | Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero | Ekitaldiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio | Hartzeko duna guztira/ Total acreedores | Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio | Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekodunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|---|---|---|---|---|---|
| Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuestarios | 81.360 | - 80.515 | 845 | | 845 |
| Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IVA | 7.683 | - 71.156 | - 63.473 | 1.603.033 | 1.539.560 |
| | 89.043 | | | | 1.540.405 |

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Kontzeptua/ Concepto | Urtarrilak 1eko saldoa/Saldo a 1 de enero | Ekitalkiko abonamendua/ Abonos realizados en el ejercicio | Hartzeko dunak guztira/ Total acreedores | Ekitaldiko karguak/ Cargos realizados en el ejercicio | Abenduak 31n kobratu gabeko hartzekodunak/ Deudores pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|--|---|---|--|---|---|
| Beste aurrekontu kanpoko hartzekodunak/ Otros acreedores no presupuesta | 8 | | 8 | 81.352 | 81.360 |
| Ogasun Publiko hartzekoduna BEZagatik/ Hacienda Pública, acreedor por IV | 25.773 | - 92.186 | - 66.413 | 74.096 | 7.683 |
| | 25.781 | | | | 89.043 |

11. Administrazio kontratazioa. Esleitze prozedurak.

2019 eta 2018ko abenduaren 31n haxe da kontratazioari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako prozedura ezberdinen araberako esleitutako kopuruen gaineko informazioa, eurotan:

11. Contratación administrativa. Procedimientos de adjudicación

Al 31 de diciembre de 2019 y 2018, la información, por tipos de contratos, sobre los importes adjudicados, expresados en euros, según los diferentes procedimientos establecidos en la normativa vigente sobre contratación, es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Kontratu mota/ Tipo de contrato | Prozedura irekia/ Procedimiento abierto | Esleitutako prozedura/ procedimiento adjudicado | Guztira/ Total |
|--|---|---|----------------|
| Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública | 238.645.216 | 30.376.525 | 269.021.741 |
| | 238.645.216 | 30.376.525 | 269.021.741 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Kontratu mota/ Tipo de contrato | Prozedura irekia/ Procedimiento abierto | Guztira/ Total |
|--|---|----------------|
| Obra emakida publikoa / De concesión de obra pública | 269.021.741 | 269.021.741 |
| | 269.021.741 | 269.021.741 |

12. Gordailuan jasotako baloreak.

12. Valores recibidos en depósito.

Kortsortzioak jasotako bermeetako osaera eta mugimenduak ondorengoak izan dira:

La composición y los movimientos habidos en las garantías recibidas por el Consorcio han sido los siguientes:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Kontua/ Cuenta | Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero | Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio | Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero |
|--|---|---|---|
| Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación | 12.749.359 | | 12.749.359 |
| | 12.749.359 | | 12.749.359 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Kontua/ Cuenta | Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero | Ekitaldian jasotako balioak/ Valores recibidos durante el ejercicio | Urtarrilaren 1ean itzultzeko dauden jasotako balioak/ Valores recibidos pendientes de devolver a 1 de Enero |
|--|---|---|---|
| Kontratazio bermeko balioak/ Valores en garantía de contratación | 10.879.150 | 1.870.209 | 12.749.359 |
| | 10.879.150 | 1.870.209 | 12.749.359 |

GIG1 eta GIG2ren emate kontratuetatik eratorria, Kortsortzioak Sozietate Emakidadunetatik abal eta kauzio-aseguru ezberdinak jaso ditu, kontratua egoki gauzatzen dela bermatzeko.

Derivado de los contratos de concesión de CMG 1 y CMG 2, el Consorcio ha recibido de las Sociedades Concesionarias diversos avales y seguros de caución para garantizar la correcta realización del contrato.

GIG1 kontratuaren Sozietate Emakidadunak, Ekondakin energía y medio ambiente, SAK, 10.879.150 euroko bermea osatu zuen 2017ko ekitaldian, bost abal eta kauzio-aseguru baten bidez. Kopuru hori ez da aldatu 2019ko ekitaldian.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 1, Ekondakin energía y medio ambiente, S.A., constituyó garantía, en el ejercicio 2017, por importe de 10.879.150 euros mediante cinco avales y un seguro de caución. Dicho importe no ha sufrido modificación alguna durante el ejercicio 2019.

GIG2 kontratuko Sozietate Emakidadunak, Gipuzkoa Ingurumena BI, SAK, 1.870.209 euroko bermea osatu zuen 2018ko ekitaldian, abalen bidez.

La Sociedad Concesionaria del contrato CMG 2, Gipuzkoa ingurumena BI, S.A., constituyó durante el ejercicio 2018 garantía por importe de 1.870.209 euros mediante avales.

13. Aurrekontu informazioa

13. Información presupuestaria

Ohiko aurrekontuaren, aurrekontu itxiaren eta diruzaintza soberakinaren aurrekontu informazioa, eurotan, ondorengo da.

La información presupuestaria, expresada en euros, del presupuesto corriente, del presupuesto cerrado y del remanente de tesorería es como se muestra a continuación.

a) Ohiko aurrekontuarena:

a) Del presupuesto corriente:

(i) Gastuen aurrekontua. Kreditu soberakina:

(i) Presupuesto de gastos. Remanentes de crédito:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria | Deskribapena/ Descripción | Konprometitu gabeko kreditu gerakinak/ Remanentes no comprometidos | Guztira/Total |
|---|--|---|----------------------|
| 1 0001.201.162.30.00 2019 | CMG | 9.396.578 | 9.396.578 |
| 1 0001.226.162.30.09 2019 | Gastos Diversos | 20.156 | 20.156 |
| 1 0001.227.162.30.91 2019 | Tratamiento de biorresiduo | 147.136 | 147.136 |
| 1 0001.227.162.30.92 2019 | Tratamiento fracción resto | 203.606 | 203.606 |
| 1 0001.227.162.30.93 2019 | Tpte (resto y bio) Estaciones de transfe | - | - |
| 1 0001.227.162.30.94 2019 | Transporte y triturado de poda | - | - |
| 1 0001.227.162.30.95 2019 | Asesoramiento jurídico, económico, técni | 198.999 | 198.999 |
| 1 0001.227.162.30.96 2019 | Cobros y pagos | 24.263 | 24.263 |
| 1 0001.227.162.30.97 2019 | Instalaciones auxiliares CMG | 494 | 494 |
| 1 0001.470.162.30.00 2019 | Equilibrio económico | 262.817 | 262.817 |
| | | 10.254.049 | 10.254.049 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Aurrekontuko partida/ Partida presupuestaria | Deskribapena/Descripción | Kreditu gerakinak/ Remanentes de crédito | Guztira/Total |
|---|---------------------------------|---|----------------------|
| 1 0001.202.162.30.05 2018 | Compensación Ets | 294.600 | 294.600 |
| 1 0001.209.162.30.01 2018 | Canon de vertido | 983.074 | 983.074 |
| 1 0001.223.162.30.32 2018 | Transporte Debabarrena | 4.432 | 4.432 |
| 1 0001.223.162.30.42 2018 | Transporte y triturado de poda | 45.496 | 45.496 |
| 1 0001.223.162.30.62 2018 | Transporte Sasieta | 80.666 | 80.666 |
| 1 0001.223.162.30.72 2018 | Transporte Txingudi | 220.000 | 220.000 |
| 1 0001.224.162.30.05 2018 | Seguro del Consorcio | (3.837) | (3.837) |
| 1 0001.470.162.30.00 2018 | Equilibrio economico | 1.060.702 | 1.060.702 |
| | | 2.685.134 | 2.685.134 |

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

- (ii) Diru-sarreraren aurrekontua. Kudeaketa prozesuak. Diru-bilketa garbia: (ii) Presupuesto de ingresos. Procesos de gestión. Recaudación neta:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| <u>Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria</u> | <u>Deskribapena/ Descripción</u> | <u>Bilduma osoa/ Recaudación total</u> | <u>Guztira/ Total</u> |
|---|--|--|-----------------------|
| 2 0001.399.162.30.11 2019 | Tarifa fracción resto | 19.148.009 | 19.148.009 |
| 2 0001.399.162.30.12 2019 | Tarifa biorresiduo | 5.102.831 | 5.102.831 |
| 2 0001.461.162.30.01 2019 | Transferencia corriente Diputación Foral | 6.000.000 | 6.000.000 |
| 2 0001.399.162.30.00 2019 | Prestación de servicios | 146 | 146 |
| | | <u>30.250.986</u> | <u>30.250.986</u> |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| <u>Aurrekontuko partida/partida presupuestaria</u> | <u>Deskribapena/ Descripción</u> | <u>Bilketa likidoa/ Recaudación neta</u> | <u>Guztira/ Total</u> |
|--|--|--|-----------------------|
| 2.0001.399.162.30.11.2018 | Tarifa fracción resto | 20.574.536 | 20.574.536 |
| 2.0001.399.162.30.12.2018 | Tarifa biorresiduo | 5.059.249 | 5.059.249 |
| 2.0001.399.162.30.01.2018 | Prestación de servicios | 10.454 | 10.454 |
| 2.0001.399.162.30.01.2018 | Subvención de Diputación Foral de Gipuzkoa | 6.000.000 | 6.000.000 |
| | | <u>31.644.239</u> | <u>31.644.239</u> |

b) Aurrekontu itxiena:

b) De presupuestos cerrados:

(i) Itxitako ekitaldietan ordaintzeke dauden betebeharrak:

(i) Obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:

2019ko ekitaldian 11.297.522 euro ordaindu dira, 2018ko ekitaldikoak, eta ez da saldirik ordaintzeke geratu (6.913.869 euro 2018ko ekitaldian).

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al pago de 11.297.522 euros provenientes del ejercicio 2018, no quedando ningún saldo pendiente (6.913.869 euros en el ejercicio 2018).

(ii) Kobratzeke dauden eskubideak guztira:

(ii) Derechos pendientes de cobro totales:

2019ko ekitaldian 4.471.392 euro kobratu dira, 2018 eta 2017ko ekitaldikoak (4.693.657 euro 2018ko ekitaldian), eta abenduaren 31n saldo hauek daude kobratu gabe:

Durante el ejercicio 2019 se ha procedido al cobro de 4.471.392 euros provenientes del ejercicio 2018 y 2017 (4.693.657 euros en el ejercicio 2018), quedando pendiente a 31 de diciembre los siguientes saldos:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria | Deskribapena/ Descripción | Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero | Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|--|---------------------------|---|---|
| 2.0001.399.162.30.11.2019 | Tarifa fracción resto | 8.967 | 384 |
| 2.0001.399.162.30.12.2019 | Tarifa biorresiduo | 90 | - |
| | | 9.057 | 384 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| Aurrekontuen aplikazioa/ Aplicación presupuestaria | Deskribapena/ Descripción | Kobratzeko eskubideak urtarriak 1ean/ Derechos pendientes de cobro a 1 de enero | Kobratzeko eskubideak abenduak 31an/ Derechos pendientes de cobro a 31 de diciembre |
|--|---------------------------|---|---|
| 2.0001.399.162.30.11.2018 | Tarifa fracción resto | 8967 | 8967 |
| 2.0001.399.162.30.12.2018 | Tarifa biorresiduo | 90 | 90 |
| | | 9.057 | 9.057 |

c) Aurrekontuaren likidazioa:

c) Liquidación del presupuesto:

| | 2019 | 2018 |
|--|------------------|---------------|
| 1. Fondo likidoak/ Fondos líquidos | 5.189.551 | 6.915.623 |
| 2. Kobratzeko eskubideak/ Derechos pendientes de cobro | 6.695.458 | 4.486.207 |
| Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente | 5.143.432 | 4.468.578 |
| Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado | 384 | 9.057 |
| Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias | 1.551.642 | 8.572 |
| 3. Ordaindu gabeko betebeharrak/ Obligaciones pendientes de pago | (4.138.844) | (11.386.565) |
| Indarrean dagoen aurrekontukoak/ del Presupuesto corriente | (2.598.439) | (11.297.522) |
| Itxita dauden aurrekontuetakoak / del Presupuesto cerrado | - | (89.043) |
| Aurrekontuz kanpoko eragiketatarik eratorriakoak/ de operaciones no presupuestarias | (1.540.405) | |
| I-Diruzaintza gerakina gordina/ Remanente de tesorería bruto | 7.746.165 | 15.265 |
| II- Lotu gabeko diruzaintzako gerakina/ Remanente de tesorería no afectado | 7.746.165 | 15.265 |
| 4. Aurrekontuko eragiketen emaitza/ Resultado de las operaciones presupuestarias | 7.746.165 | 15.265 |
| Aurtengo aurrekontua/ del Presupuesto corriente | 7.730.900 | 8.794 |
| Itxitako ekitalikiko aurrekontua/ del Presupuesto cerrado | 15.265 | 6.471 |
| III. Aurrekontuaren emaitza/ Resultado presupuestario | 7.746.165 | 15.265 |
| 5. Txerta daitezkeen kreditu gerakinak/ Remanentes de créditos susceptibles de incorporación | 7.746.165 | 15.265 |
| IV. Diruzaintza gerakina guztira/ Total remanente de tesorería | 7.746.165 | 15.265 |

d) Diruzaintza epigrafean abenduaren 31n dauden saldoak, eurotan, hauek dira:

d) El detalle de los saldos existentes en el epígrafe de Tesorería al 31 de diciembre, en euros, es el siguiente:

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

| | <u>2019</u> | <u>2018</u> |
|------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Kutxa-bank | 5.189.551 | 6.915.623 |
| Guztira / Total | <u>5.189.551</u> | <u>6.915.623</u> |

14. Finantza, ondare eta aurrekontu adierazleak

14. Indicadores financieros, patrimoniales y presupuestarios

a) Berehalako likidotasuna

a) Liquidez inmediata

Aurrekontukoak diren eta ez diren zorren ehunekoa islatzen du, berehala eskuragarri dagoen likidotasunarekin ordaindu daitezkeenak. 2019ko abenduaren 31n berehalako likidotasunaren adierazlea 0,29koa da (0,48 2018ko abenduaren 31n).

Refleja el porcentaje de deudas presupuestarias y no presupuestarias que pueden atenderse con la liquidez inmediatamente disponible. El indicador de liquidez inmediata a 31 de diciembre de 2019 es de 0,29 (0,48 al 31 de diciembre de 2018).

b) Epe laburrerako likidotasuna

b) Liquidez a corto plazo

Erakundeak ordaintzeke dituen betebeharren ardura epe laburrean hartzeko duen gaitasuna islatzen du. 2019ko abenduaren 31n epe laburrerako likidotasunaren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja la capacidad que tiene la entidad para atender a corto plazo sus obligaciones pendientes de pago. El indicador de liquidez a corto plazo a 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

c) Likidotasun orokorra.

c) Liquidez general

Ohiko aktiboa osatzen duten ondare elementu guztiek ohiko pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n likidotasun orokorraren adierazlea 0,67koa da (0,79 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida todos los elementos patrimoniales que componen el activo corriente cubren el pasivo corriente. El indicador de liquidez general al 31 de diciembre de 2019 es de 0,67 (0,79 al 31 de diciembre de 2018).

d) Zorra

d) Endeudamiento

Exijitu daitekeen pasiboaren (ohikoa eta ez ohikoa) osotasunaren -ondare garbiari dagokionez- gehi erakundearen pasibo osoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren adierazlea 0,81ekoa da (0,76 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la totalidad del pasivo exigible (corriente y no corriente) respecto al patrimonio neto más el pasivo total de la entidad. El indicador de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,81 (0,76 al 31 de diciembre de 2018).

e) Zorra biztanle bakoitzeko

e) Endeudamiento por habitante

Sozietatearen zor orokorraren eta biztanle kopuruaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorra biztanle bakoitzeko adierazlea 360,29koa da (250,91 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación entre la deuda total de la sociedad con el número de habitantes. El indicador de endeudamiento por habitante al 31 de diciembre de

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

2019 es de 360,29 (250,91 al 31 de diciembre de 2018).

f) Zorraren harremana

f) Relación de endeudamiento

Ohiko pasiboaren eta ez ohikoaren arteko harremanari dagokio. 2019ko abenduaren 31n zorraren arremanaren adierazlea 0,07koa da (0,08 2018ko abenduaren 31n).

Representa la relación existente entre el pasivo corriente y el no corriente. El indicador de la relación de endeudamiento al 31 de diciembre de 2019 es de 0,07 (0,08 al 31 de diciembre de 2018).

g) Cash-flow

g) Cash-flow

Kutxaren kudeaketa fluxu garbiek Taldearen pasiboa zer neurritan estaltzen duten islatzen du. 2019ko abenduaren 31n cash-flow-aren adierazlea (154,59)koa da (39,54 2018ko abenduaren 31n).

Refleja en qué medida los flujos netos de gestión de caja cubren el pasivo del Grupo. El indicador de cash-flow al 31 de diciembre de 2019 es de (154,59) (39,54 al 31 de diciembre de 2018).

15. Itxi ondorengo gertakariak

15. Hechos posteriores al cierre

Gipuzkoako Batzar Nagusiek Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatzen diote lurraldeko mankomunitateek kudeatutako hondakin guztiak Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioaren bidez soilik tratatu daitezela, 2019-2030 aldirako GHHKPO onartzen duen Foru Arauaren esparrua errespetatuta.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa con fecha 4 de marzo instan a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que todos los residuos gestionados por las Mancomunidades del territorio sean tratados exclusivamente a través del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, respetando el marco de la Norma Foral 6/2019 por el que se aprueba el PIGRUG 2019-2030.

2020ko martxoaren 14an, Ministroen Kontseiluak 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, COVID-19ak eragindako osasun-krisiaren egoera kudeatzeko alarma-egoera ebazten duena. Errege Dekretuaren helburua gaixotasunak aurrera egitea saihestea da, hainbat neurri hartuz, besteak beste, pertsonen zirkulaziorako askatasuna mugatzea. Sozietatearen ustez, geroagoko gertakari hauek ez diote negozioaren jarraitutasunari eragiten, beraz, urteko kontuetan ez da inolako egokitzapenik egin beharrik izango, ekitaldiaren amaierako baldintzak adierazi ezean.

En fecha 14 de marzo de 2020, el Consejo de Ministros ha aprobado el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el COVID-19. El Real Decreto pretende contener la progresión de la enfermedad mediante medidas como la limitación de la libertad de circulación de las personas, entre otras regulaciones. La Sociedad considera que estos hechos posteriores no afectan a la continuidad del negocio, no requiriendo de ajuste alguno en las presentes cuentas anuales, al no poner de manifiesto condiciones que existieran al cierre del ejercicio.

Gainera, 2019ko abenduaren 31tik urteko kontu hauek sortu arte, ez da urteko kontuen edukia handitu edo aldatzeko beharra izan duen gertaera garrantzitsurik

Adicionalmente, desde el 31 de diciembre de 2019 y hasta la fecha de formulación de estas cuentas anuales, no se han producido hechos relevantes

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

jazo.

adicionales que requieran la ampliación o modificación del contenido de estas cuentas anuales.

16. Eraitza ondare-ekonomikoaren eta aurrekontuaren emaitzaren arteko kontziliazioa

16. Conciliación entre el resultado económico-patrimonial y el resultado presupuestario

Haxe da bi emaitzen arteko kontziliazioa:

La conciliación entre ambos resultados es como sigue:

2019ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2019

| | 2019 |
|--|------------------|
| I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial | 4.365.891 |
| II. Aurrekontuko eraitza, ondarearen eraitza ekonomikoa ez dena/ Resultado presupuestado que no forma parte del resultado económico-patrimonial | - |
| 1. Aurrekontuko diru-sarrerak/ Ingresos presupuestarios | - 1.509.413 |
| 2. Aurrekontuko gastuak/ Gastos presupuestarios | - 895.890 |
| | - 613.523 |
| II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto | 4.874.422 |
| 1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios | |
| 2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios | 4.874.422 |
| III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II) | 7.730.900 |

2018ko abenduak 31 / 31 de diciembre de 2018

| | 2018 |
|--|------------------|
| I.Ondarearen eraitza ekonomikoa/ Resultado económico - patrimonial | (403.956) |
| II. Aurrekontuan ez dagoen eraitza/ Resultado no incluido en el presupuesto | 412.750 |
| 1. Aurrekontuz kanpoko diru-sarrerak Ingresos no presupuestarios | |
| 2. Aurrekontuko kanpoko gastuak/ Gastos no presupuestarios | 412.750 |
| III. Aurrekontuko eraitza/ Resultado presupuestario (I + II) | 8.794 |

CONSORCIO DE RESIDUOS DE GIPUZKOA

Memoria de las Cuentas Anuales

31 de diciembre de 2019

Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioko Batzar Orokorreko Presidenteak 2020ko ekainaren 5ean 2019ko urtarrilaren 1etik 2019ko abenduaren 31ra arteko Urteko Kontuak burutu ditu. Idatzi honen aurretik dauden erantsitako dokumentuek osatzen dituzte Urteko Kontuak.

El Presidente de la Asamblea General de Consorcio de Residuos de Gipuzkoa con fecha de 5 de junio de 2020, procede a formular las Cuentas Anuales comprendidas entre el 1 de enero de 2019 y el 31 de diciembre de 2019. Las Cuentas Anuales vienen constituidas por los documentos anexos que preceden a este escrito.

Izenpetua: /Firmante:

PRESIDENTEA/ EL PRESIDENTE
José Ignacio Asensio Bazterra jauna

